

Information

Power Parts

62605007100

62605007200

62505099300

02. 2009

3.211.191



KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

***KTM* POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

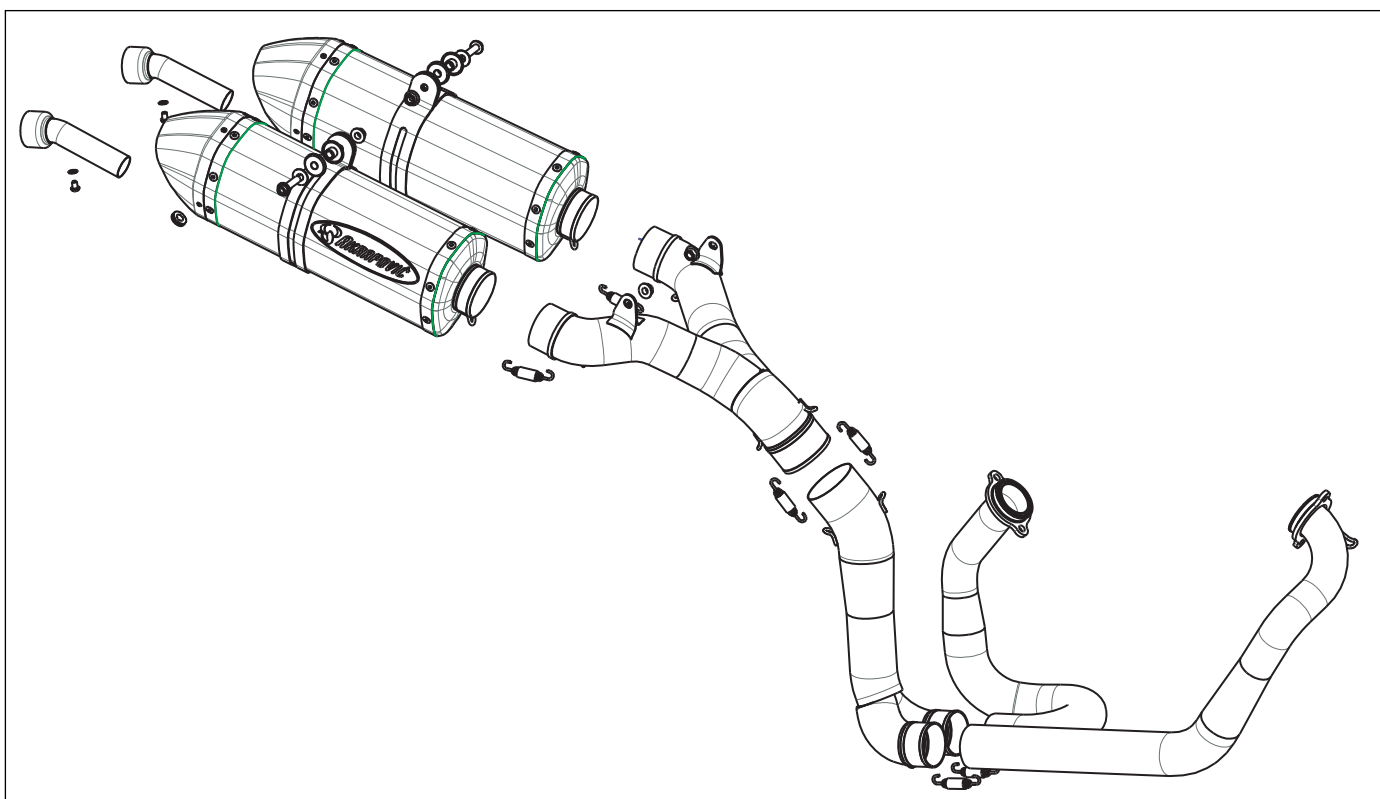
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

Lieferumfang:

- 62605007100 Titan Evolution Krümmer
 - 1x Krümmerrohr vorne
 - 1x Krümmerrohr hinten
 - 1x Sammelrohr
 - 1x Verbindungsrohr
 - 6x Auspufffeder kurz mit Gummi 57305016100
- 62605007200 Edelstahl Racing Krümmer
 - 1x Krümmerrohr vorne
 - 1x Krümmerrohr hinten
 - 1x Sammelrohr
 - 1x Verbindungsrohr
 - 6x Auspufffeder kurz mit Gummi 57305016100
- 62505099300 EVOLUTION TITAN ENDDÄMPFERSET
 - 1x Enddämpfer links
 - 1x Enddämpfer rechts
 - 2x Carbonschelle
 - 1x Befestigungskit 950 Supermoto
 - 1x Befestigungskit 990 Superduke



Überprüfen Sie die schematische Darstellung der Auspuffanlage vor der Montage!

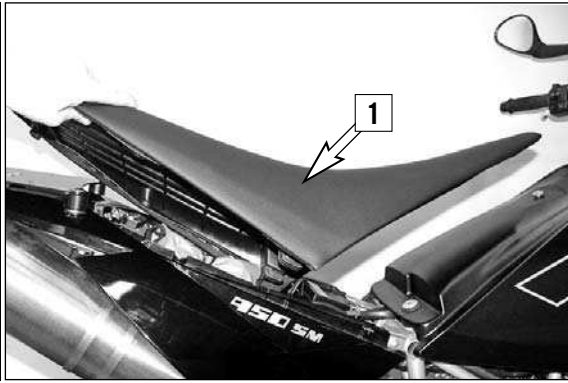
Falls Teile in der Akrapovic Auspuffanlage fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vertragshändler in Verbindung. Bewahren Sie die schematische Darstellung für spätere Einsichtnahme auf!

Diese Montageanleitung muss sorgfältig gelesen werden, um eine sachgerechte Montage und Betrieb der Auspuffanlage zu gewährleisten!

ACHTUNG

Die Auspuffanlage kann extrem heiß werden! Lassen Sie das Motorrad abkühlen, bevor Sie mit der Montage beginnen!

Wir raten Ihnen, die Montage einem qualifizierten Servicetechniker zu überlassen. Unsachgemäße Montage kann zu einer kürzeren Lebensdauer der Auspuffanlage bzw. Schaden am Motorrad führen.



Serienauspuffanlage entfernen

Stellen Sie das Motorrad auf den Seitenständer.

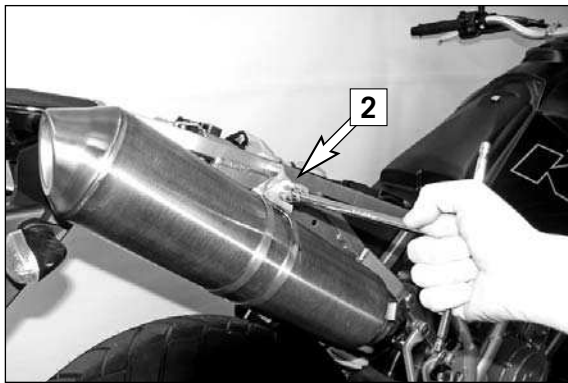
HINWEIS:

Es wird eine bei KTM erhältliche Hinterradhebevorrichtung (610.29.055.100) empfohlen.

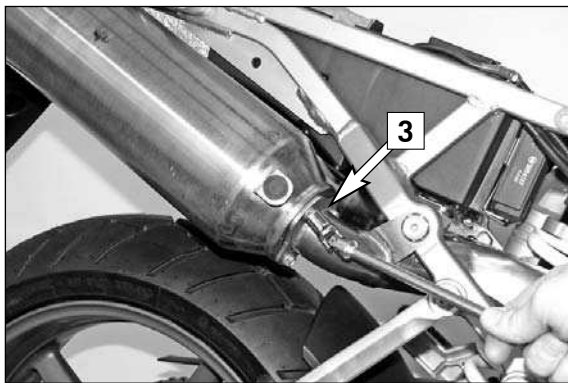
Sitzbank [1] demontieren.



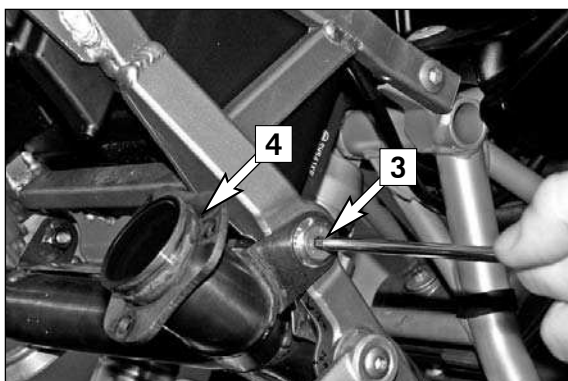
Schrauben von dem Heckoberteil und Gebäckbrücke lösen und Verkleidung entfernen.



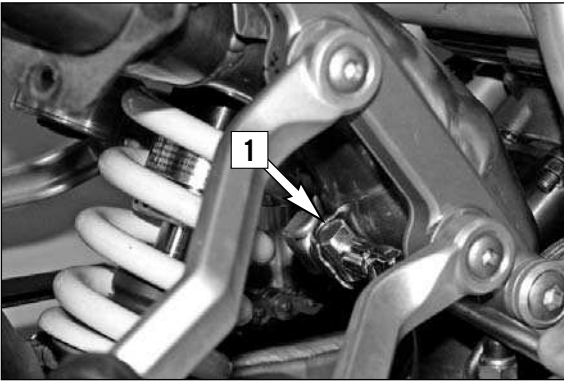
Schraube [2] des Enddämpfers lösen.



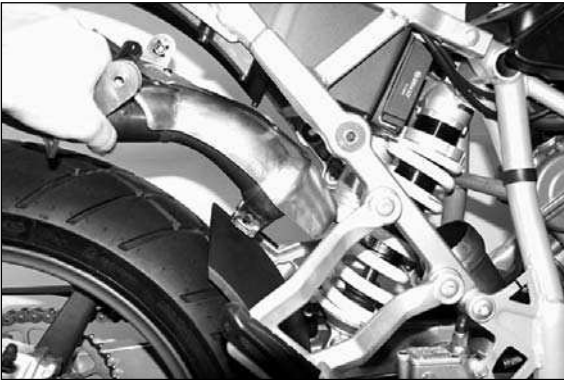
Schrauben [3] lösen und Enddämpfer entfernen.



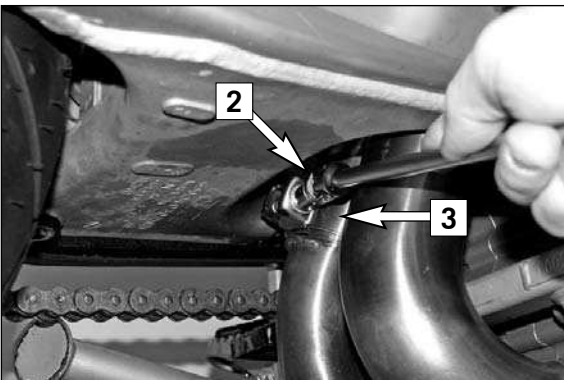
Die Schrauben [3] des Verteilerrohrs [4] rechts und links entfernen



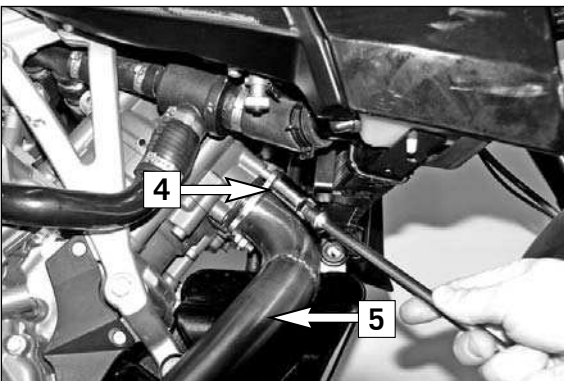
Schraube [1] der Auspuffschelle lösen.



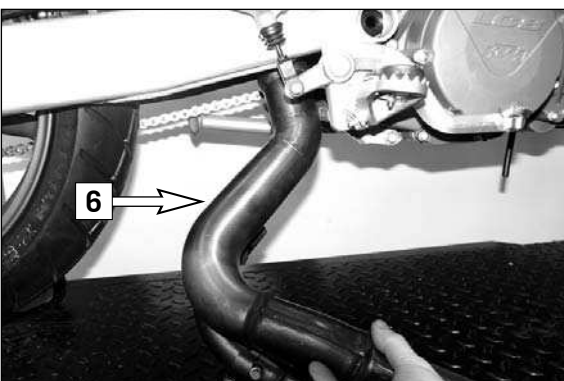
Verteilerrohr entfernen.

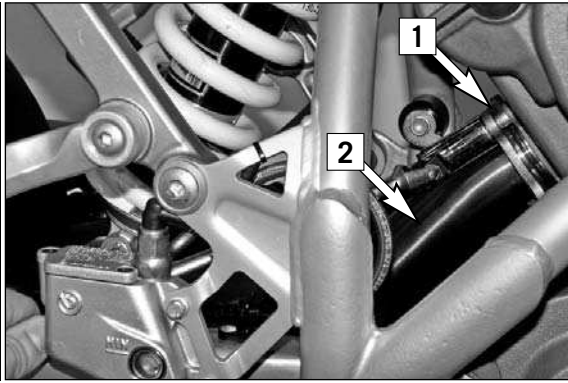


Die Schraube [2] der hinteren Krümmerrohrschelle [3] abschrauben und Schelle lösen.

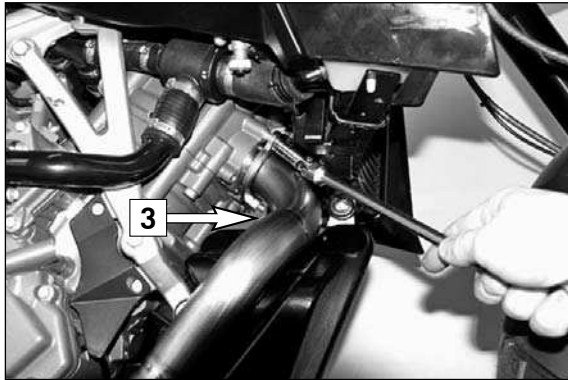


Schrauben [4] vom vorderen Krümmerrohrflansch lösen und das Krümmerrohr [5] zusammen mit dem Sammelrohr [6] entfernen. Achten Sie darauf, dass Sie die Kühlrippen nicht beschädigen.





Schrauben [1] vom hinteren Krümmerrohrflansch lösen und das Krümmerrohr [2] entfernen.

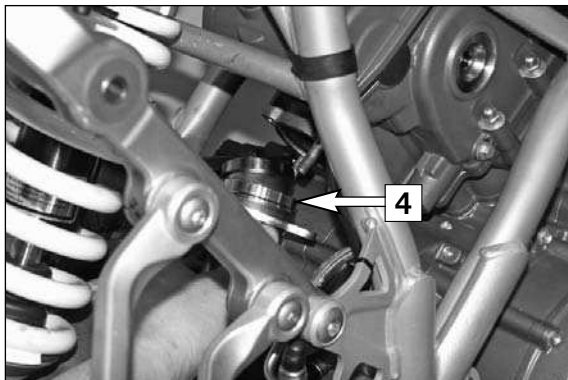


Einbau der Akrapovic Racing oder Evolution Auspuffanlage

EINBAU DER KRÜMMERROHRE

- Prüfen Sie, ob die Dichtung montiert ist.
- Das vordere Krümmerrohr [3] ordnungsgemäß einsetzen und den Flansch leicht anziehen, stellen Sie sicher, dass Sie die Kühlflammen nicht beschädigen.

Stellen sie sicher, dass das vordere Krümmerrohr nicht den Motor, andere Rohre, Elektroinstallationen, usw. berührt.

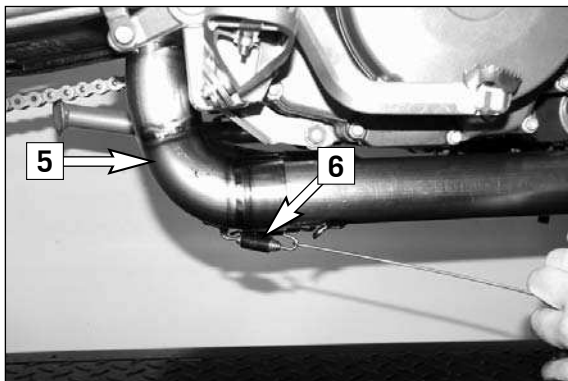


Sammelrohr einbauen

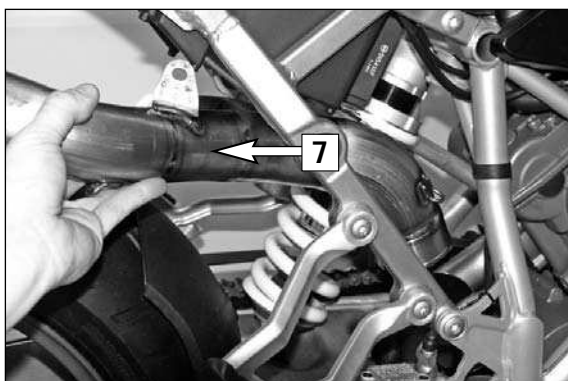
Stellen sie sicher, dass das hintere Krümmerrohr [4] richtig ausgerichtet ist.

HINWEIS FÜR EVOLUTION AUSPUFF:

Die Innenseite der Aufnahme des Titansammelrohres mit Akrapovic Keramikleitfett (weiße Tube) bestreichen.



- Sammelrohr [5] auf die Krümmerrohre aufschieben.
- Federn [6] befestigen.
- Stellen Sie sicher, dass das Sammelrohr nicht den Rahmen oder andere Teile berührt.



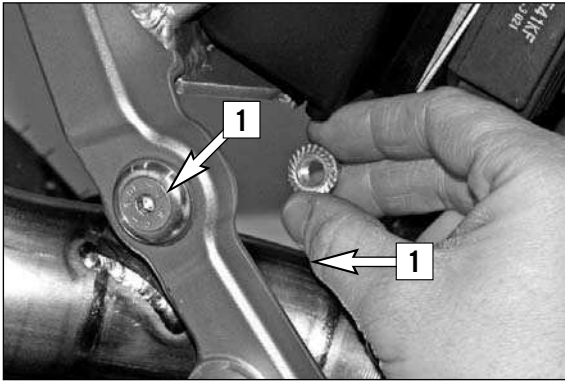
Verbindungsrohr montieren

- Das Akrapovic Y-Verbindungsrohr [7] richtig positionieren und einbauen.

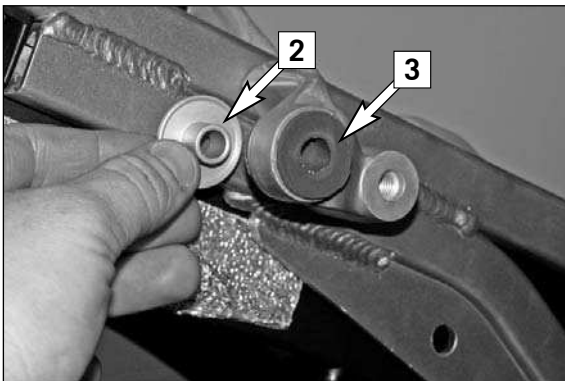
HINWEIS FÜR EVOLUTION AUSPUFF:

Die Innenseite der Aufnahme des Titansammelrohres mit Akrapovic Keramikleitfett (weiße Tube) bestreichen.

- Federn befestigen.

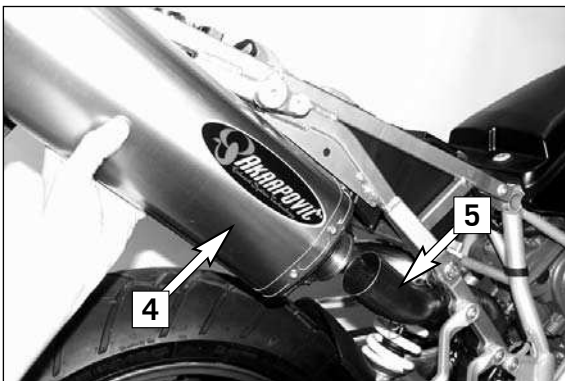
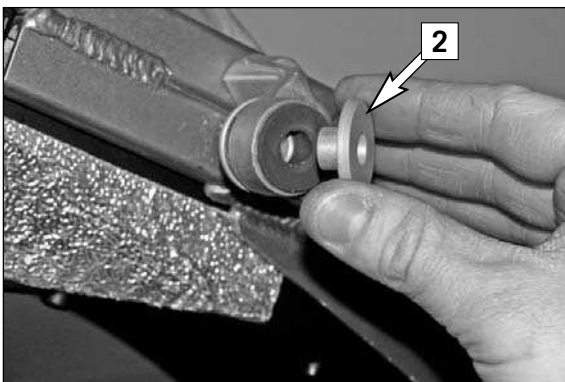


Die Schrauben [1] der Y-Verbindungsrohraufhängung rechts und links leicht anziehen



Schalldämpfer einbauen

Verbinden sie die Aluminium Buchsen [2] rechts und links mit den Dämpfungselementen [3].

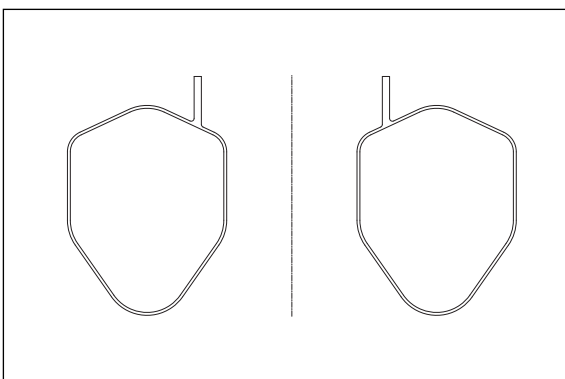


- Platzieren Sie die Enddämpfer [4] richtig und schieben Sie sie auf die Auslasseiten des Akrapovic Verbindungsrohrs [5].

HINWEIS FÜR EVOLUTION AUSPUFF:

Die Innenseite der Aufnahme des Titansammelrohres mit Akrapovic Keramikgleitfett (weiße Tube) bestreichen.

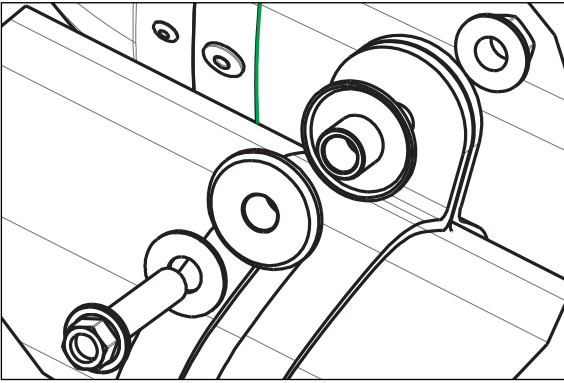
- Die Federn an den Akrapovic Schalldämpfer und den Verbindungsrohren befestigen.



Carbonschelle richtig platzieren und auf den Enddämpfer schieben. Beachten Sie die linke Kröpfung für den rechten Dämpfer und die rechte Kröpfung für den linken Dämpfer der Carbonschelle, von hinten gesehen.

**HINWEIS:**

Öffnen Sie die Schelle etwas weiter als den Durchmesser der Außenhülse des Enddämpfer dadurch verhindern Sie ein Zerkratzen der Enddämpfer Außenhülle (BILD).



Die Carbonschellen mit den Schrauben und den Beilagscheiben links und rechts leicht anschrauben.

Endmontage

- Die Schrauben der Y-Verbindungsrohraufhängung, der Carbonschelle und Krümmerrohrflansche vollständig festziehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Schalldämpfer nicht andere Teile des Motorrades berühren.
- Fettrückstände entfernen.
- a) Titan Dämpfer Außenhülle: Verwenden Sie ein weiches Tuch, besprüht mit Mehrzwecksprayschmiermittel (Motorex Joker 440)
- b) Racing Edelstahl Verbindungsrohr, Sammelrohre, Krümmerrohre: Ein weiches Tuch, besprüht mit einem Kontaktreiniger, verwenden, dann mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
- c) Evolution Titan Verbindungsrohr, Sammler, Krümmerrohre: Ein weiches Tuch, besprüht mit einem Mehrzweckschmiermittelspray (Motorex Joker 440), verwenden.

Das Reinigen verhindert, dass sich Flecken auf der Oberfläche einbrennen. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reiniger, da sie den Aufkleber beschädigen können.

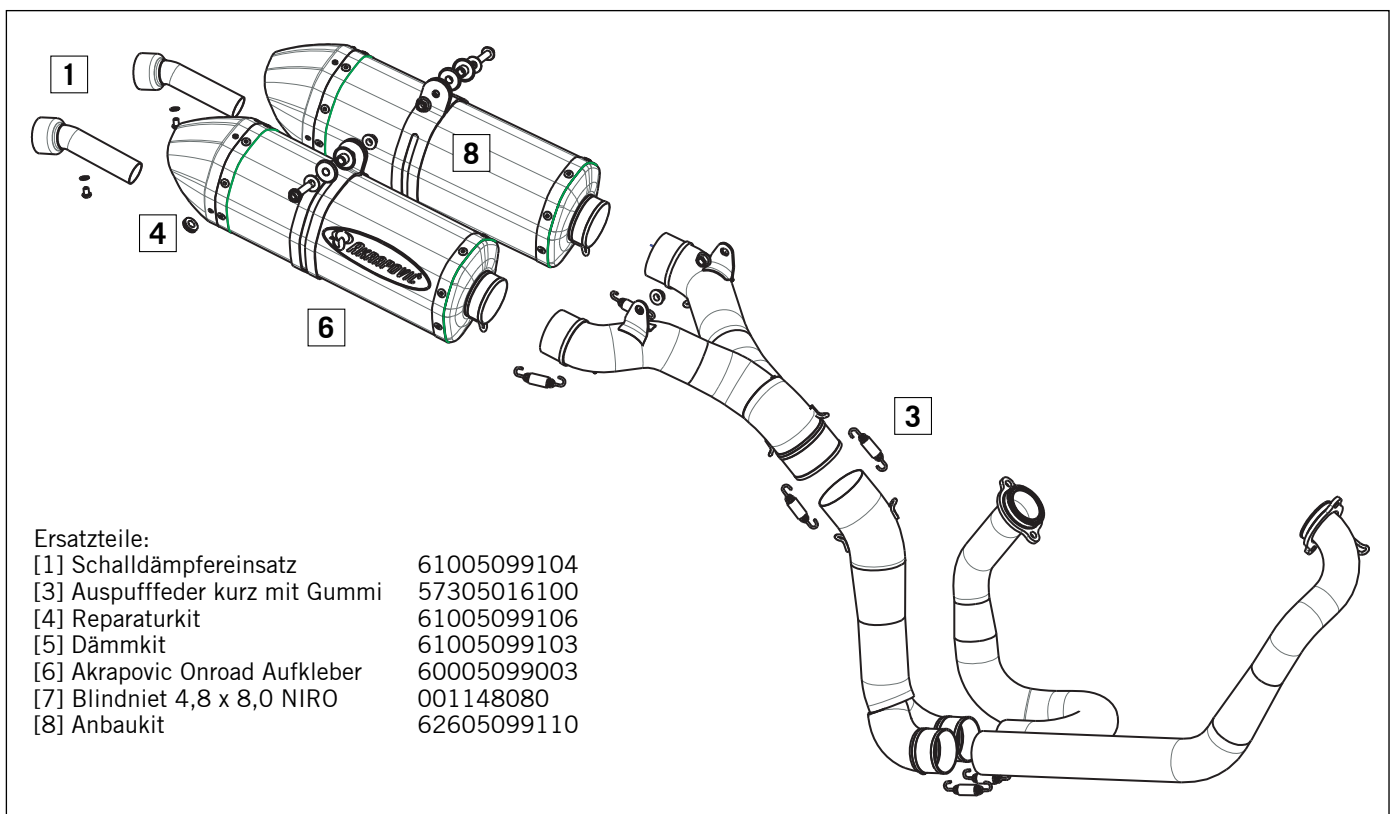
- Heckoberteil, Gebäckbrücke und Sitzbank wieder befestigen.

Prüfen Sie die Funktion der Bremsen und der Aufhängung. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben angezogen sind. Falls die Auspuffanlage die Verkleidung oder andere Teile berührt, wiederholen Sie die Justierung der Auspuffanlage oder kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler!

Es ist normal, wenn beim ersten Betrieb der Auspuffanlage weißer Rauch aus dem Schalldämpfer kommt!
Stehen Sie beim ersten Betrieb nicht hinter dem Auspuff!

Wartung der Akrapovic Auspuffanlage

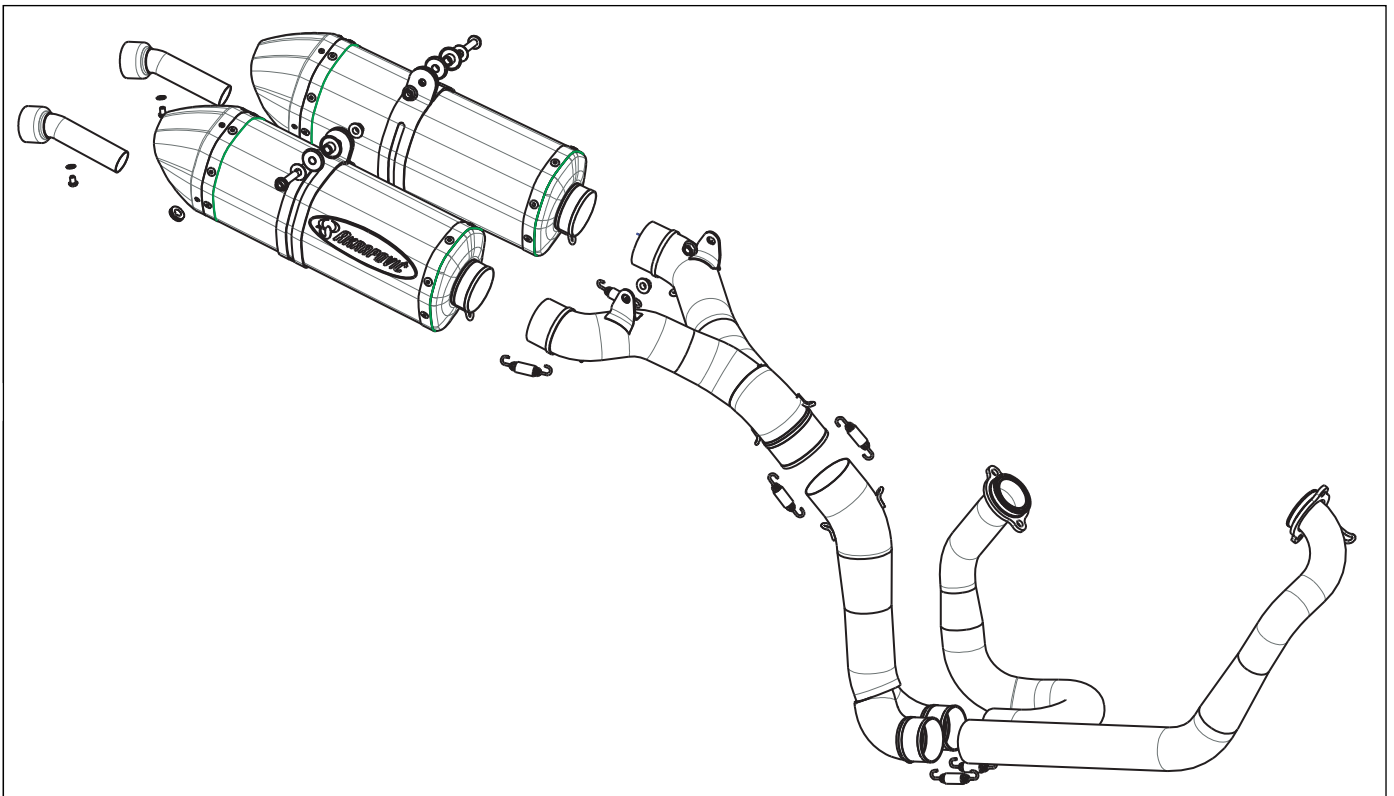
- Reinigen Sie die Titan Schalldämpferaußenhülle mit einem Mehrzweckschmiermittelspray (Motorex Joker 440).
- Ein Wechsel der Farbe der Auspuffanlage ist aufgrund der hohen Temperatur normal.
- Die Abnutzung des Dämmmaterials des Schalldämpfers hängt von der Art des Motors und Fahrstils ab. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn sichtbare Änderungen auf der Außenhülle des Schalldämpfers auftreten oder der Geräuschpegel erhöht ist.
- Überprüfen Sie periodisch, dass alle Schrauben genügend angezogen sind und die Federn auf korrekten Sitz.



Scope of supply:
62605007100 Titan Evolution header
1x Front header pipe
1x Rear header pipe
1x Manifold
1x Crossover pipe
6x Short exhaust spring, rubber 57305016100

62605007200 Stainless steel racing header
1x Front header pipe
1x Rear header pipe
1x Manifold
1x Crossover pipe
6x Short exhaust spring, rubber 57305016100

62505099300 EVOLUTION TITANIUM SILENCER SET
1x Left silencer
1x Right silencer
2x Carbon clamp
1x 950 Supermoto fastening kit
1x 990 Superduke fastening kit



Study the schematic drawing of the exhaust system before you start mounting.

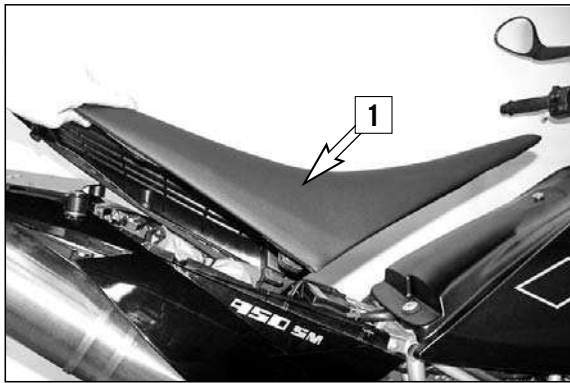
Contact your authorized dealer if any parts are missing from the Akrapovic exhaust system. Save the schematic drawing for future reference.

Read the mounting instructions carefully to make sure the exhaust system is mounted and operated correctly.

WARNING

The exhaust system can become extremely hot. Let the motorcycle cool down before you start mounting.

We recommend that you have the system mounted by a qualified service technician. Incorrect mounting can reduce the service life of the exhaust system or cause damage to the motorcycle.



Remove the standard exhaust system

- Rest the motorcycle on the side stand.

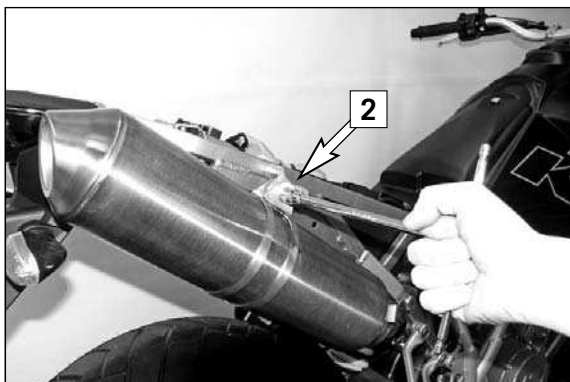
NOTE:

We recommend using a rear wheel lifting device (610.29.055.100) available as a KTM accessory.

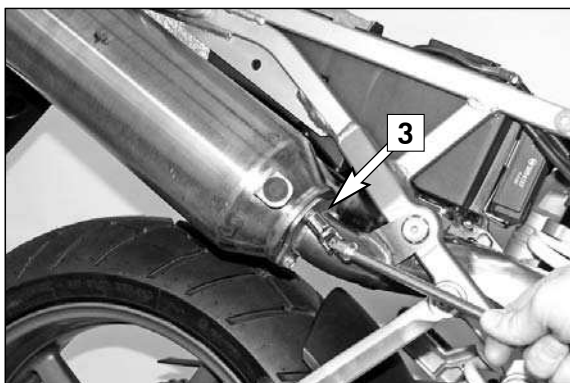
- Remove the seat [1].



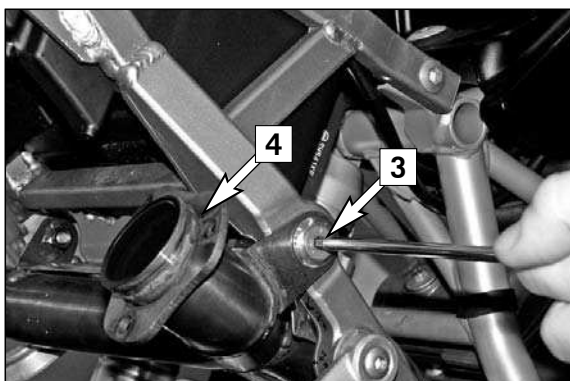
Loosen the screws on the upper rear end and trunk rack and remove the cover.



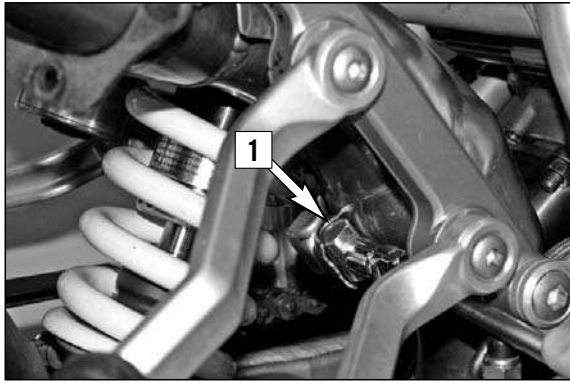
Loosen the screw [2] on the silencer.



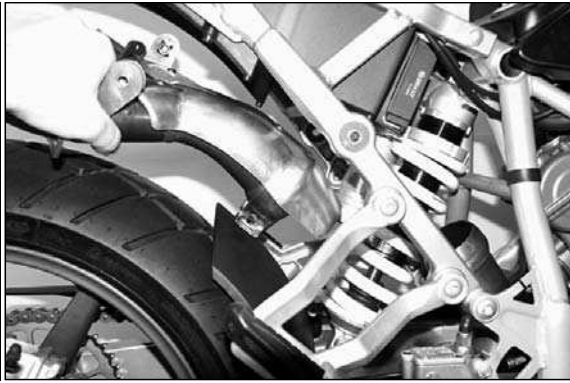
Loosen the screws [3] and remove the silencer.



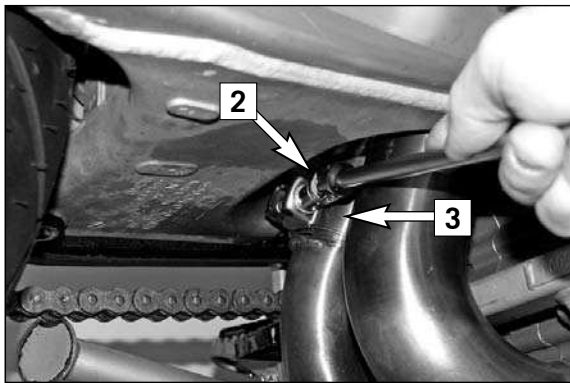
Remove the screws [3] on the left and right of the common rail [4].



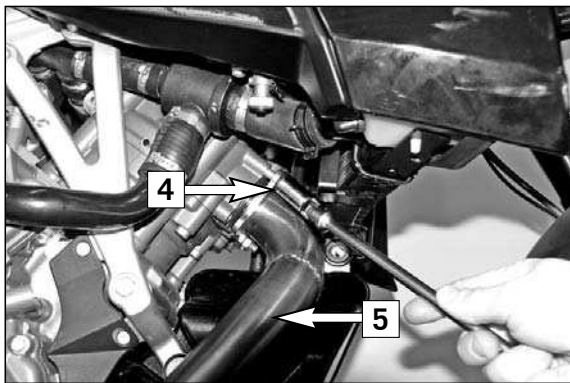
Loosen the screw [1] on the muffler clamp.



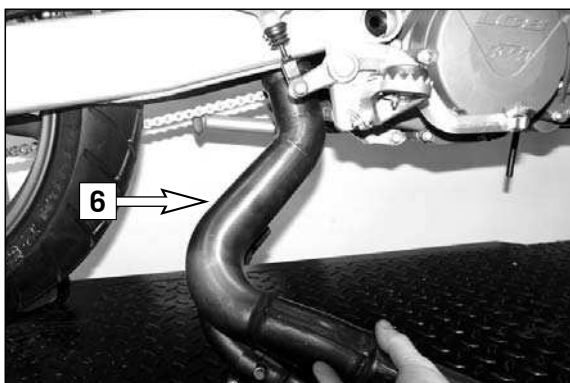
Remove the common rail.

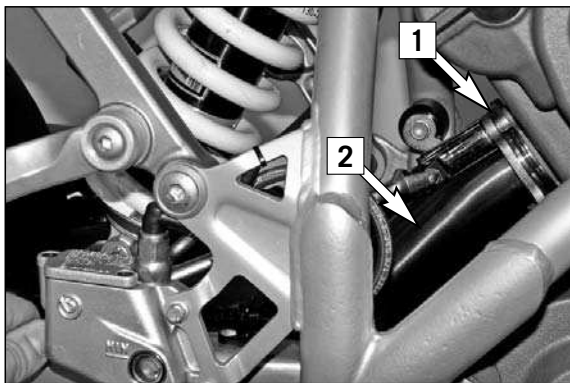


Remove the screw [2] on the rear header pipe clamp [3] and loosen the clamp.

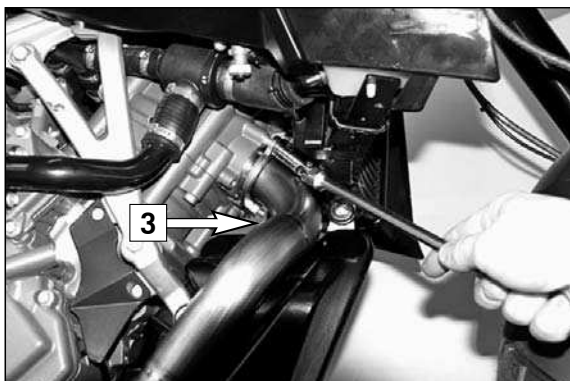


Loosen the screws [4] on the front header pipe flange and remove the header pipe [5] together with the manifold [6]. Be careful not to damage the radiator fins.





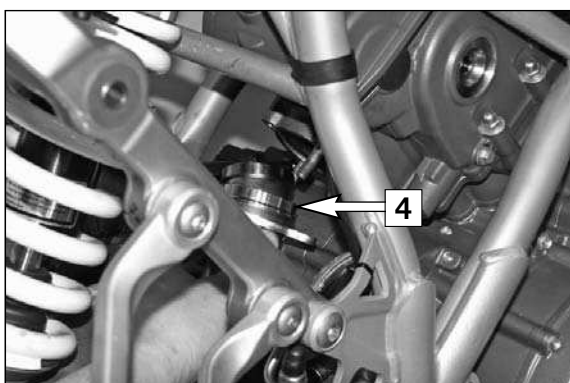
Remove the screws [1] on the rear header pipe flange and remove the header pipe [2].



Mounting the Akrapovic Racing or Evolution exhaust system

MOUNTING THE HEADER PIPES

- Make sure the gasket is mounted.
- Correctly position the front header pipe [3] and start to tighten the flange. Be careful not to damage the radiator fins.

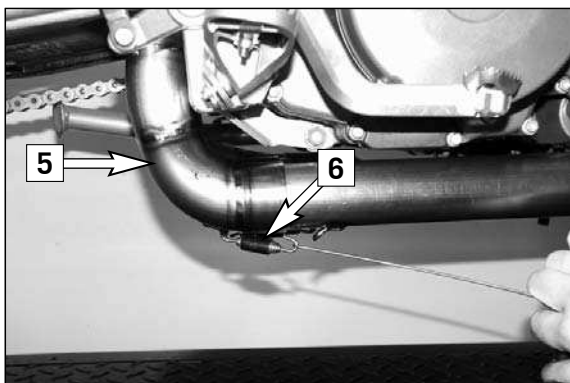


Mounting the manifold

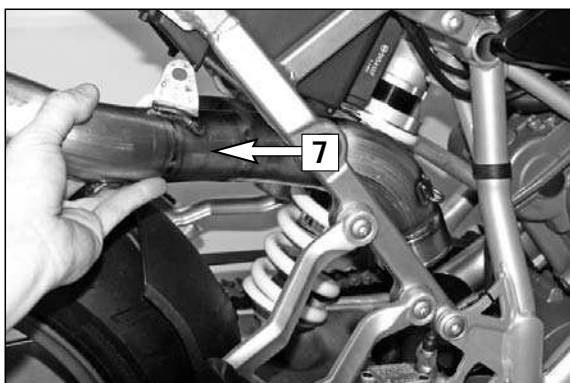
Make sure the rear header pipe [4] is correctly aligned.

NOTE TO THE EVOLUTION EXHAUST:

Apply Akrapovic ceramic anti-seizing grease (white tube) to the inner side of the bracket for the titanium manifold.



- Slide the manifold [5] onto the header pipes.
- Attach the springs [6].
- Make sure the manifold does not touch the frame or other components.



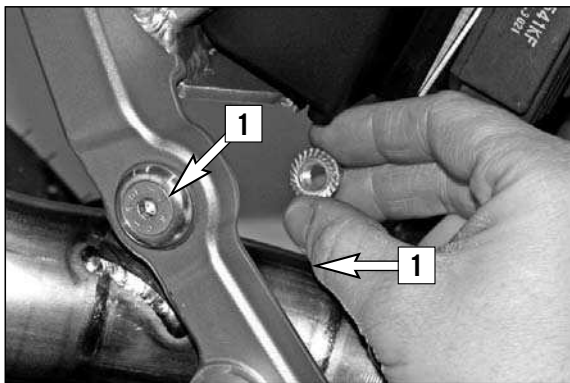
Mount the crossover pipe.

- Correctly position the Akrapovic Y-crossover pipe [7] and mount.

NOTE TO EVOLUTION EXHAUST:

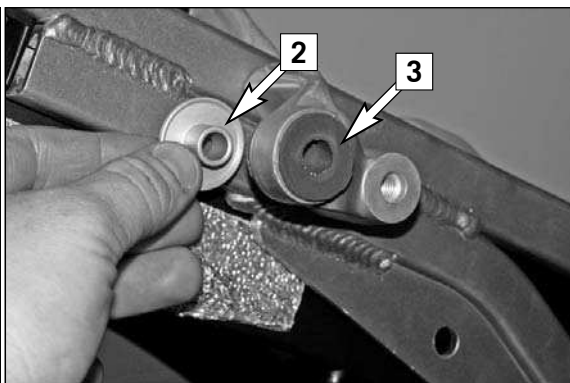
Apply Akrapovic ceramic anti-seizing grease (white tube) to the inner side of the bracket for the titanium manifold.

- Attach the springs.



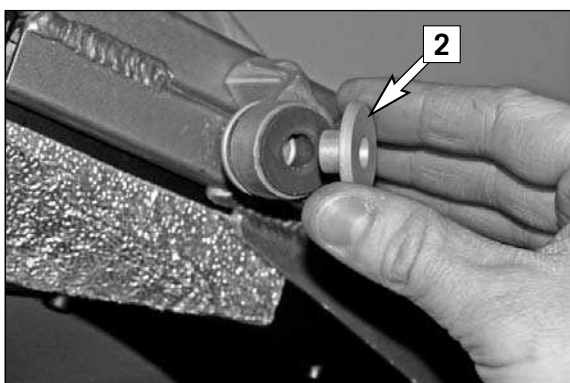
Start to tighten the screws [1] on the left and right side of the Y-crossover pipe support.

ENGLISH
7

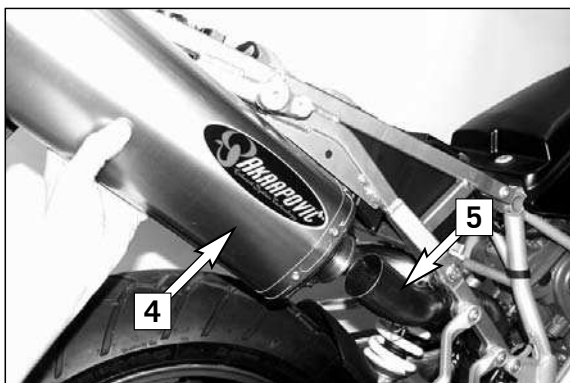


Mounting the silencer

Connect the right and left side of the aluminum bushings [2] to the silencer components [3].



- Correctly position the rear header pipe and tighten the flange.

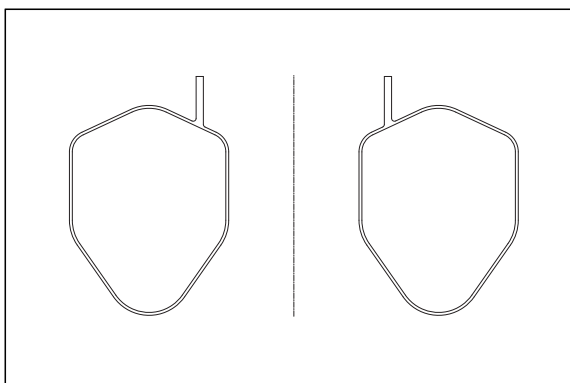


- Correctly position the silencers [4] and slide them onto the exhaust side of the Akrapovic crossover pipes [5].

NOTE TO EVOLUTION EXHAUST:

Apply Akrapovic ceramic anti-seizing grease (white tube) to the inner side of the bracket for the titanium manifold.

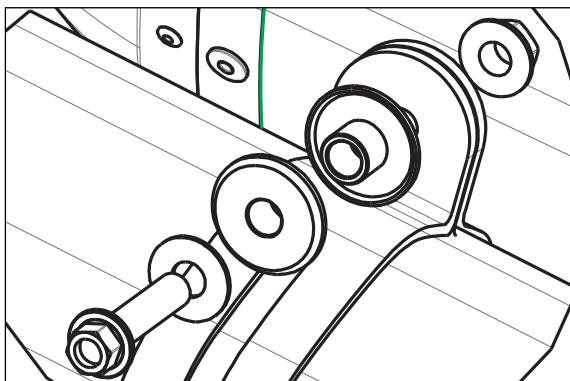
- Attach the springs to the Akrapovic silencer and the crossover pipes.



Correctly position the carbon clamp [4] and slide on the silencer. Pay attention to the left bend for the right silencer and the right bend for the left silencer on the carbon clamp, seen from the rear.



NOTE:
Open the clamp a little wider than the diameter of the outer silencer sleeve to avoid scratching the outer silencer sleeve (PHOTO).



Start to tighten the screws including shims on the left and right side of the carbon clamp.

Final assembly

- Tighten the screws on the Y-crossover pipe suspension, the carbon clamp and the header pipe flange.
- Make sure the silencers do not touch any other motorcycle components.
- Remove any grease residues.
 - a. Outer sleeve of titanium silencer: use a soft cloth sprayed with multipurpose lubricating spray (Motorex Joker 440).
 - b. Racing stainless steel connecting pipe, collectors, header pipes: use a soft cloth sprayed with contact cleaner, wipe with a soft, dry cloth.
 - c. Evolution Titanium connecting pipe, header, header pipes: use a soft cloth sprayed with a multipurpose lubricant spray (Motorex Joker 440).

Cleaning will prevent stains from baking onto the surface. Do not use aggressive chemical detergents since they can damage the stickers.

- Remount the front spoiler, side covers and seat.

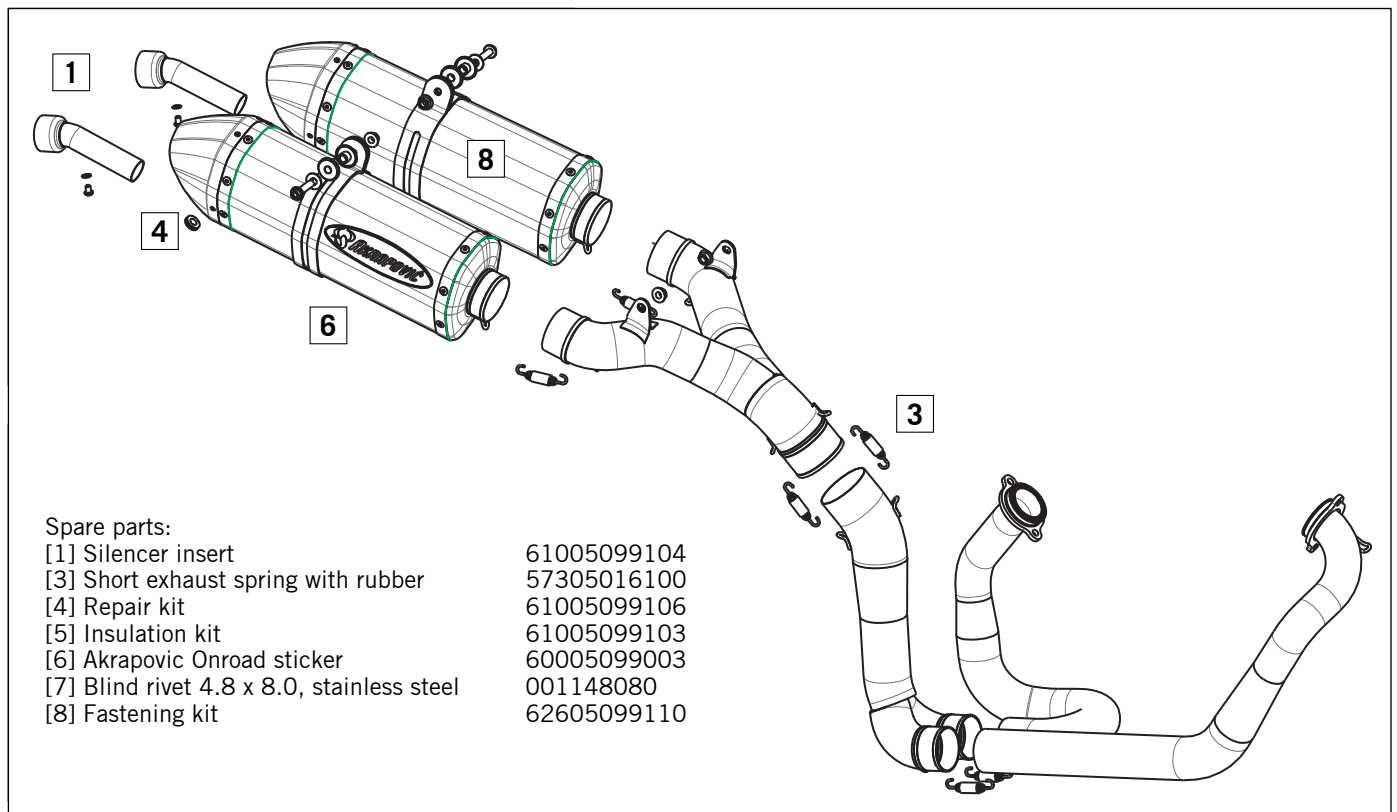
Check the function of the brakes and suspension. Make sure all screws are tightened. If the exhaust system touches the covers or other components, align the exhaust system again or contact your authorized dealer.

It is normal for white smoke to come out of the silencer when you start the bike the first time.

Do not stand behind the exhaust when you start the bike the first time.

Servicing the Akrapovic exhaust system

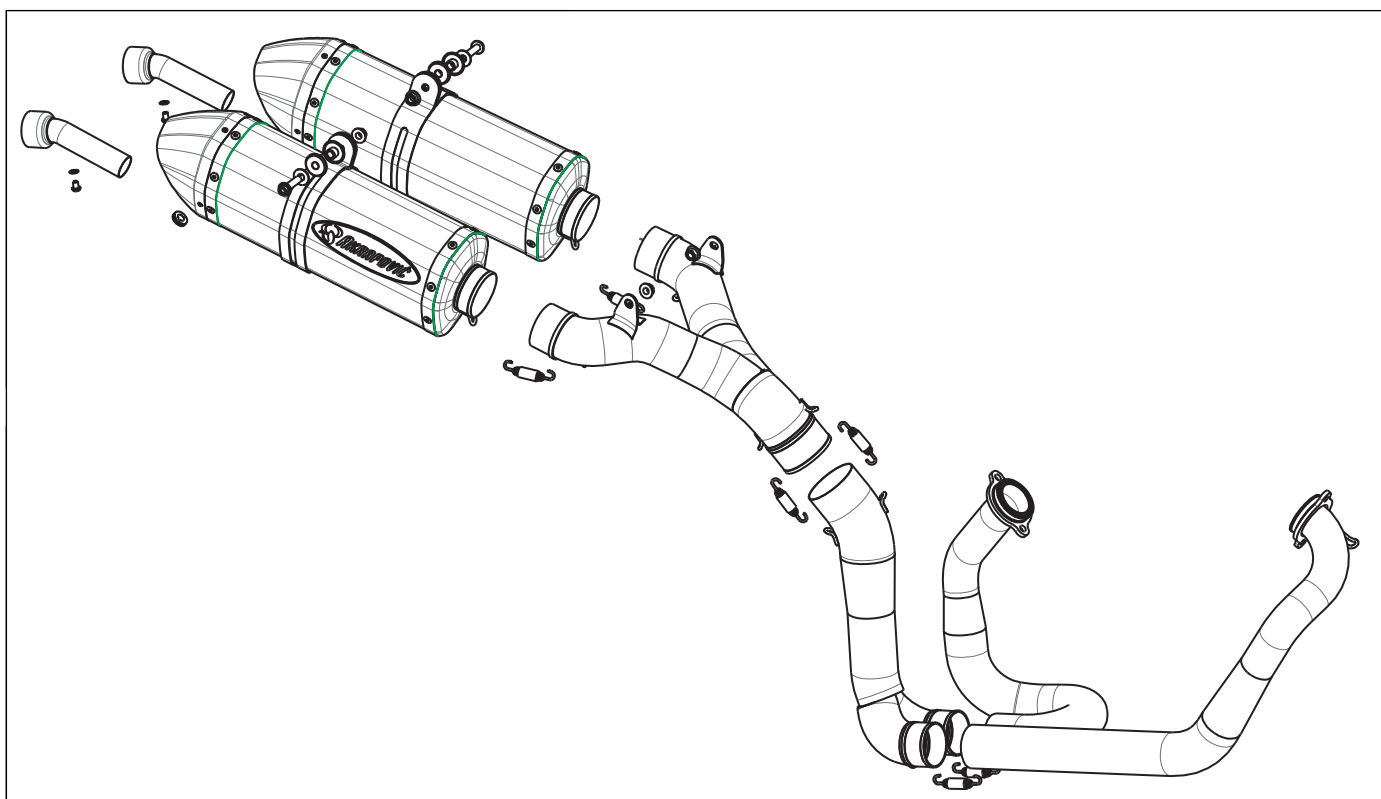
- Clean the outer sleeve on the titanium silencer with a multipurpose lubricant spray (Motorex Joker 440).
- It is normal for the exhaust system to change color due to the high temperature.
- Wear on the silencer insulation will depend on the type of engine and your driving style. Contact your dealer if changes to the silencer's outer sleeve become visible or the noise level becomes higher.
- Periodically check whether all screws are tight and the springs correctly fitted.



Volume della fornitura:
62605007100 Collettori di scarico Evolution in titanio
N. 1 collettore cilindro anteriore
N. 1 collettore cilindro posteriore
N. 1 collettore a Y
N. 1 tubo di raccordo a Y
N. 6 molle corte con rivestimento in gomma 57305016100

62605007200 Collettori Racing in acciaio inox
N. 1 collettore cilindro anteriore
N. 1 collettore cilindro posteriore
N. 1 collettore a Y
N. 1 tubo di raccordo a Y
N. 6 molle corte con rivestimento in gomma 57305016100

62505099300 SILENZIATORI EVOLUTION IN TITANIO
N. 1 silenziatore sinistro
N. 1 silenziatore destro
N. 2 fascette in carbonio
N. 1 kit di fissaggio 950 Supermoto
N. 1 kit di fissaggio 990 Superduke



Prima del montaggio controllare la rappresentazione schematica dell'impianto di scarico!

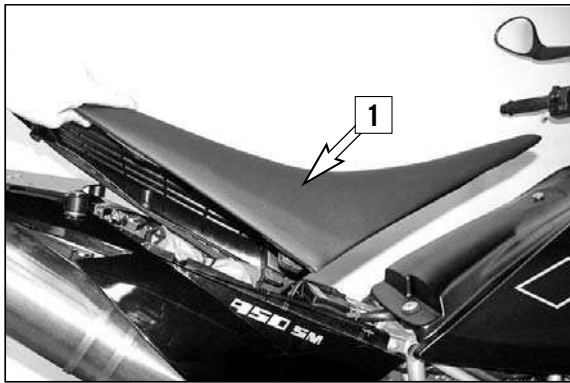
Se mancano delle parti dell'impianto di scarico Akrapovic, mettetevi in contatto con il vostro concessionario. Conservare la rappresentazione schematica per una futura consultazione!

Le presenti istruzioni di montaggio vanno lette attentamente per assicurare un corretto montaggio e funzionamento dell'impianto di scarico!

ATTENZIONE

L'impianto di scarico può diventare estremamente caldo! Fate raffreddare la motocicletta prima di iniziare con il montaggio!

Vi consigliamo di far eseguire il montaggio da un tecnico d'assistenza qualificato. Un montaggio non corretto può portare ad una durata più breve dell'impianto di scarico e/o ad un danno alla motocicletta.



Smontaggio impianto di scarico originale

- Posteggiare la moto sul cavalletto laterale.

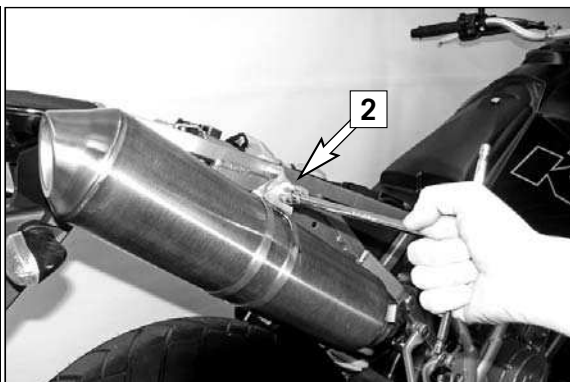
AVVERTENZA:

Raccomandiamo l'uso di un cavalletto alzamoto posteriore (610.29.055.100) disponibile nel programma KTM.

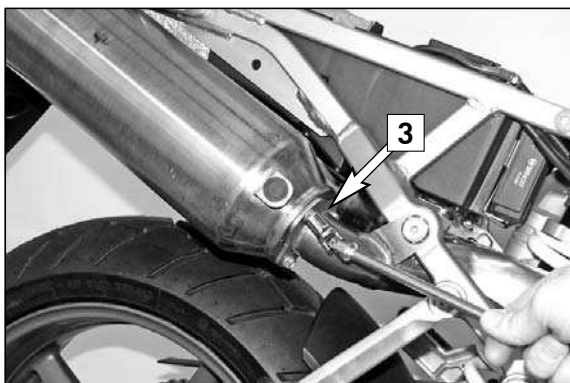
- Smontare la sella [1].



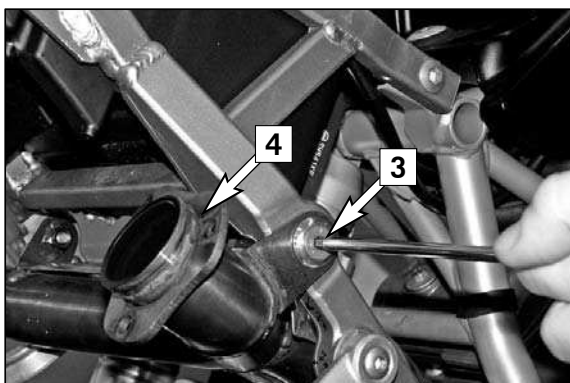
Svitare le viti dei fianchetti sottosella e della piastra portapacchi e togliere i fianchetti.



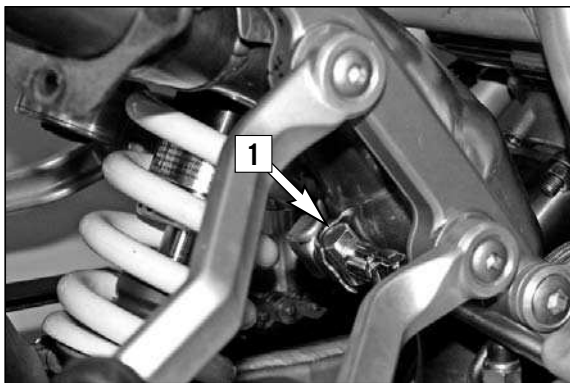
Svitare la vite [2] del silenziatore.



Svitare le viti [3] e togliere il silenziatore.



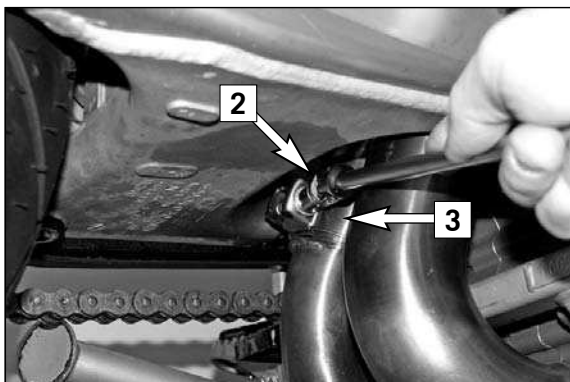
Togliere le viti [3] del tubo di raccordo 1 in 2 [4] a destra ed a sinistra.



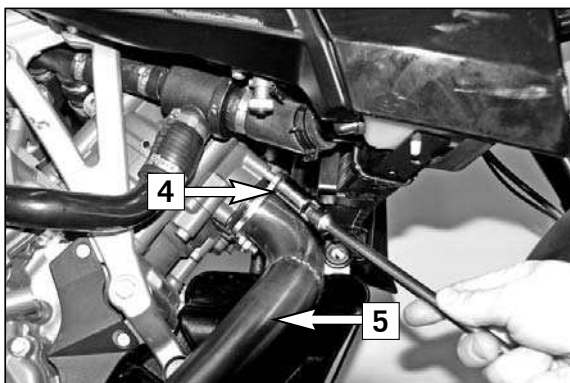
Svitare la vite [1] della fascetta.



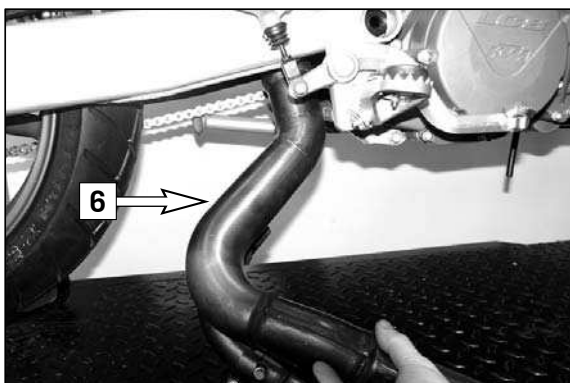
Togliere il tubo di raccordo 1 in 2.

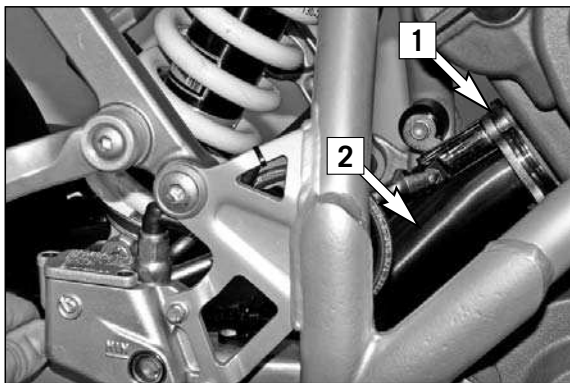


Svitare la vite [2] della fascetta [3] del collettore posteriore ed allentare la fascetta.

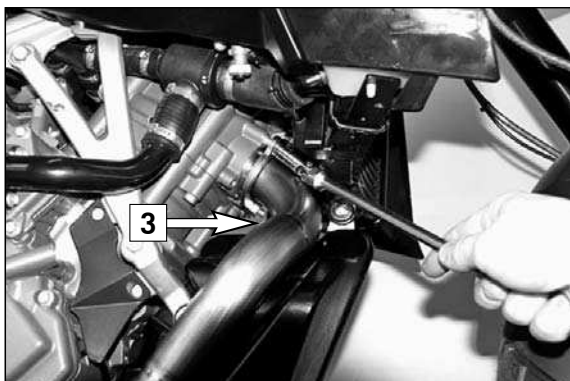


Svitare le viti [4] della flangia del collettore anteriore e togliere il collettore anteriore [5] unitamente al collettore a Y [6]. Far attenzione a non danneggiare le lamelle del radiatore.





Svitare le viti [1] della flangia del collettore posteriore e togliere il collettore [2].

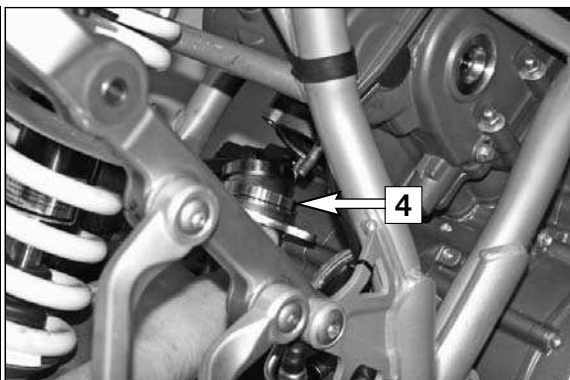


Montaggio impianto di scarico Akrapovic Racing o Evolution

MONTAGGIO DEI COLLETTORI

- Controllare che sia montata la guarnizione.
- Inserire correttamente il collettore anteriore [3] e serrare la flangia; far attenzione a non danneggiare le lamelle del radiatore.

Assicurarsi che il collettore anteriore non tocchi il motore, altri tubi, parti dell'impianto elettrico, ecc.

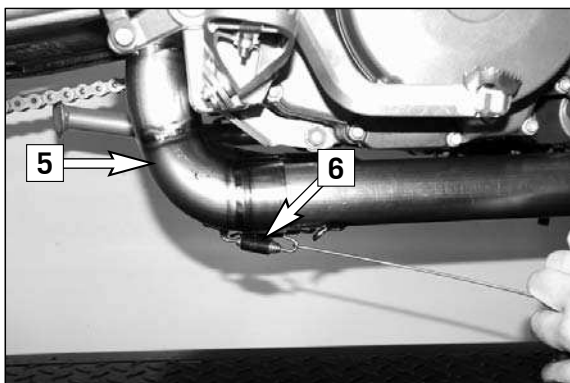


Montaggio collettore a Y

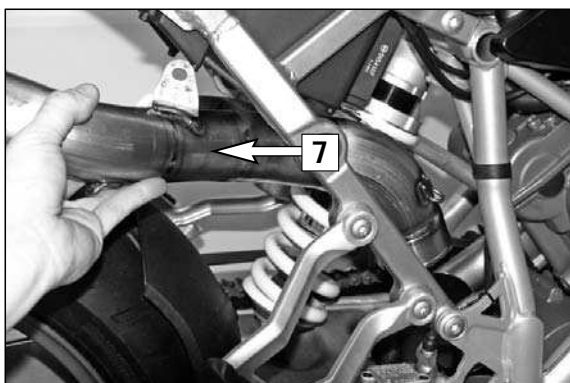
Controllare che il collettore posteriore [4] sia sistemato correttamente.

AVVERTENZA PER L'IMPIANTO EVOLUTION:

Spalmare il lato interno della sede di supporto per il collettore a Y in titanio con grasso ceramico Akrapovic (tubetto bianco).



- Spingere il collettore a Y [5] sui due collettori.
- Agganciare le molle [6].
- Assicurarsi che il collettore a Y non tocchi il telaio o altre parti.



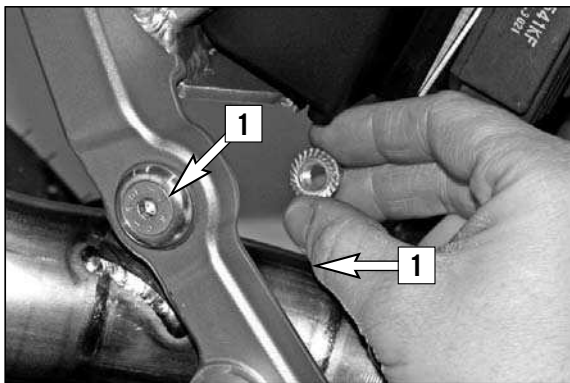
Montaggio tubo di raccordo a Y

- Posizionare correttamente il tubo di raccordo a Y Akrapovic [7] e montarlo.

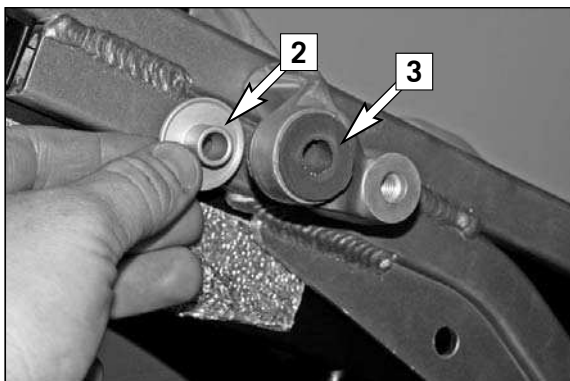
AVVERTENZA PER L'IMPIANTO EVOLUTION:

Spalmare il lato interno della sede di supporto per il collettore a Y in titanio con grasso ceramico Akrapovic (tubetto bianco).

- Fissare le molle.

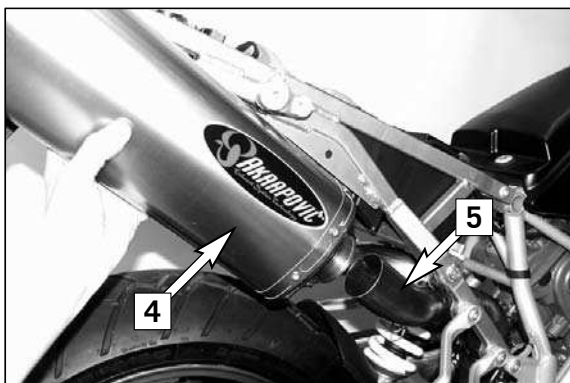
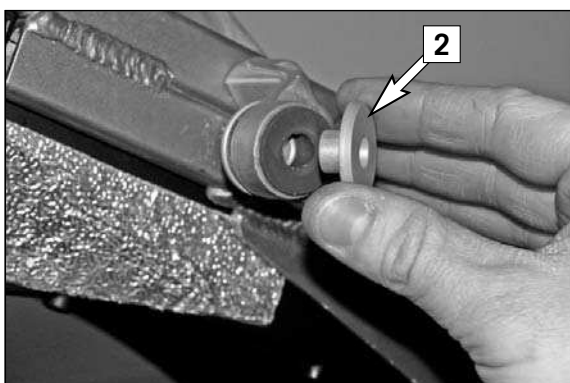


Serrare leggermente le viti [1] dei supporti del tubo di raccordo a Y a destra ed a sinistra.



Montaggio silenziatori

Unire le bocche in alluminio [2] a destra ed a sinistra con gli antivibranti [3].

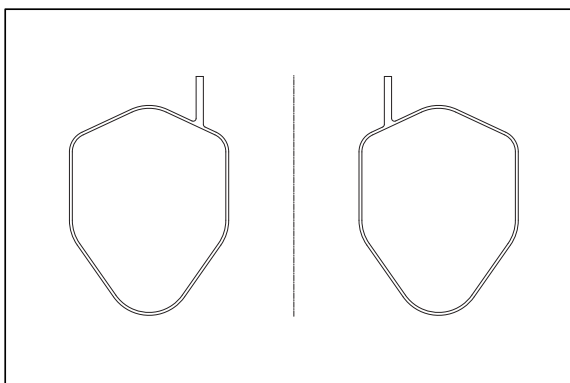


- Posizionare correttamente i silenziatori [4] e spingerli sui tubi lato scarico del tubo di raccordo a Y Akrapovic [5].

AVVERTENZA PER L'IMPIANTO EVOLUTION:

Spalmare il lato interno della sede di supporto per il collettore a Y in titanio con grasso ceramico Akrapovic (tubetto bianco).

- Agganciare le molle ai silenziatori Akrapovic ed ai tubi di raccordo.

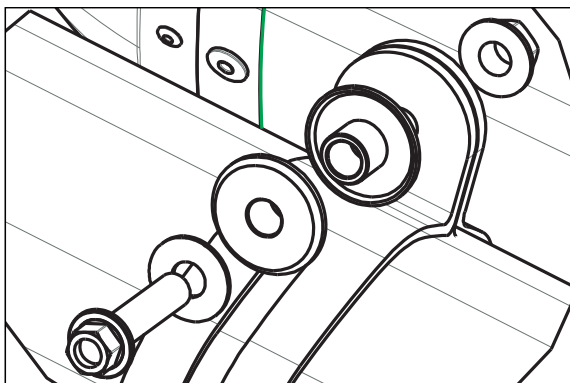


Posizionare correttamente la fascetta in carbonio e spingerla sul silenziatore. Far attenzione che la piegatura a gomito della fascetta in carbonio per il silenziatore destro sia a sinistra e che la piegatura a gomito per il silenziatore sinistro sia a destra, guardando da dietro.



AVVERTENZA:

Aprire la fascetta oltre il diametro del fodero esterno del silenziatore per evitare di graffiare il fodero (vedi foto).



Avvitare leggermente le fascette in carbonio a sinistra ed a destra mediante le viti e le rondelle.

Montaggio finale

- Serrare completamente le viti dei supporti del tubo di raccordo a Y, delle fascette in carbonio e delle flange dei collettori anteriore e posteriore..
- Assicurarsi che i silenziatori non tocchino altre parti della motocicletta.
- Rimuovere eventuali residui di grasso.
 - a. Fodero esterno silenziatore in titanio: utilizzare un panno morbido spruzzato con del lubrificante spray multiuso (Motorex Joker 440).
 - b. Tubo di raccordo a Y, collettore a Y, collettori ant. e post. Racing in acciaio Inox: utilizzare un panno morbido spruzzato con spray per contatti elettrici, poi pulire con un panno morbido ed asciutto.
 - c. Tubo di raccordo a Y, collettore a Y, collettori ant. e post. Evolution in titanio: utilizzare un panno morbido spruzzato con del lubrificante spray multiuso (Motorex Joker 440).

La pulitura evita la formazione di macchie di bruciato sulla superficie. Non utilizzare dei pulitori chimici aggressivi perché potrebbero danneggiare l'adesivo.

- Rimontare il puntale, i fianchetti posteriori e la sella.

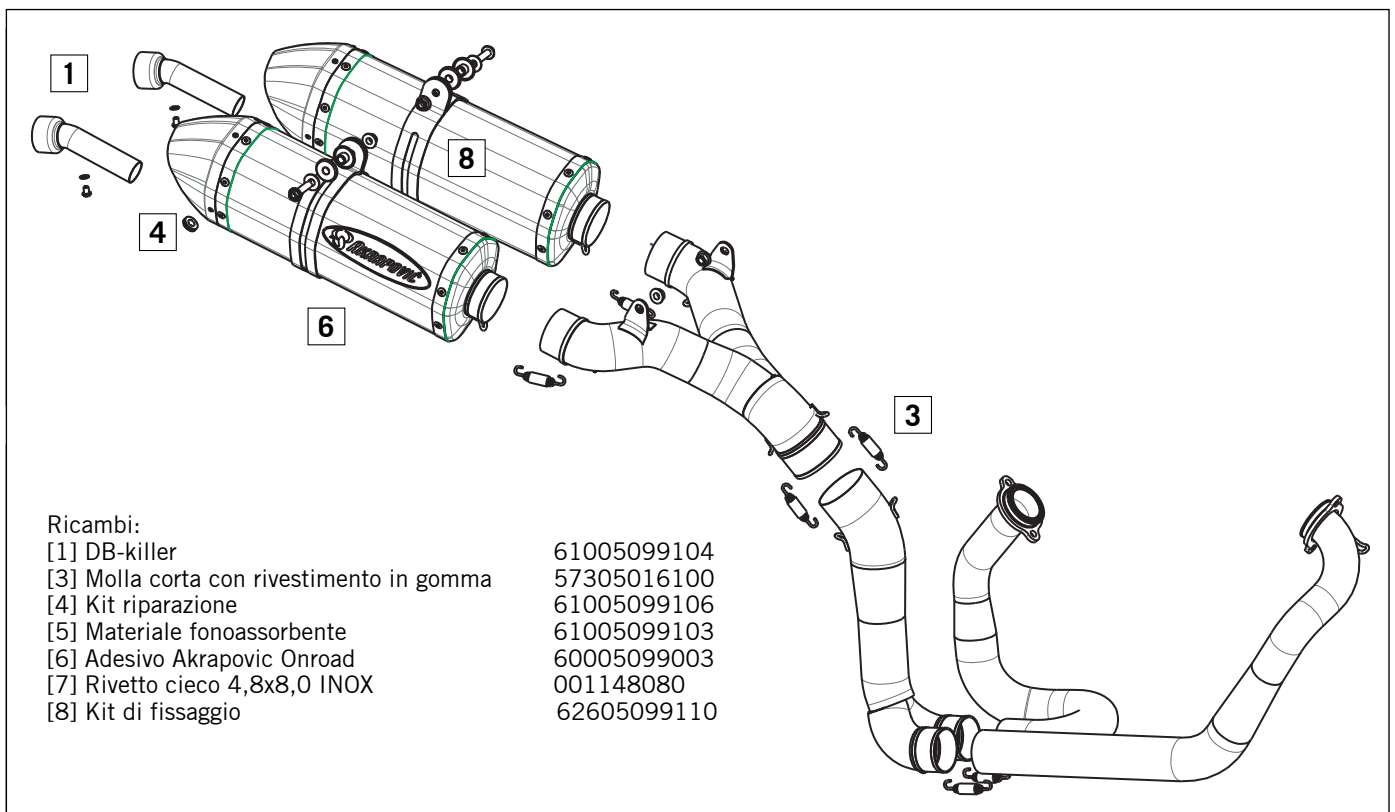
Controllare il funzionamento dei freni e della sospensione dell'impianto di scarico. Assicurarsi di aver serrato bene tutte le viti. Se l'impianto di scarico tocca la carenatura o altre parti, ripetere l'aggiustaggio dell'impianto di scarico oppure contattare il concessionario.

Alla prima messa in servizio dell'impianto di scarico è normale che fuoriesca del fumo bianco dai silenziatori!

Alla prima messa in servizio non stare dietro lo scarico!

Manutenzione dell'impianto di scarico Akrapovic

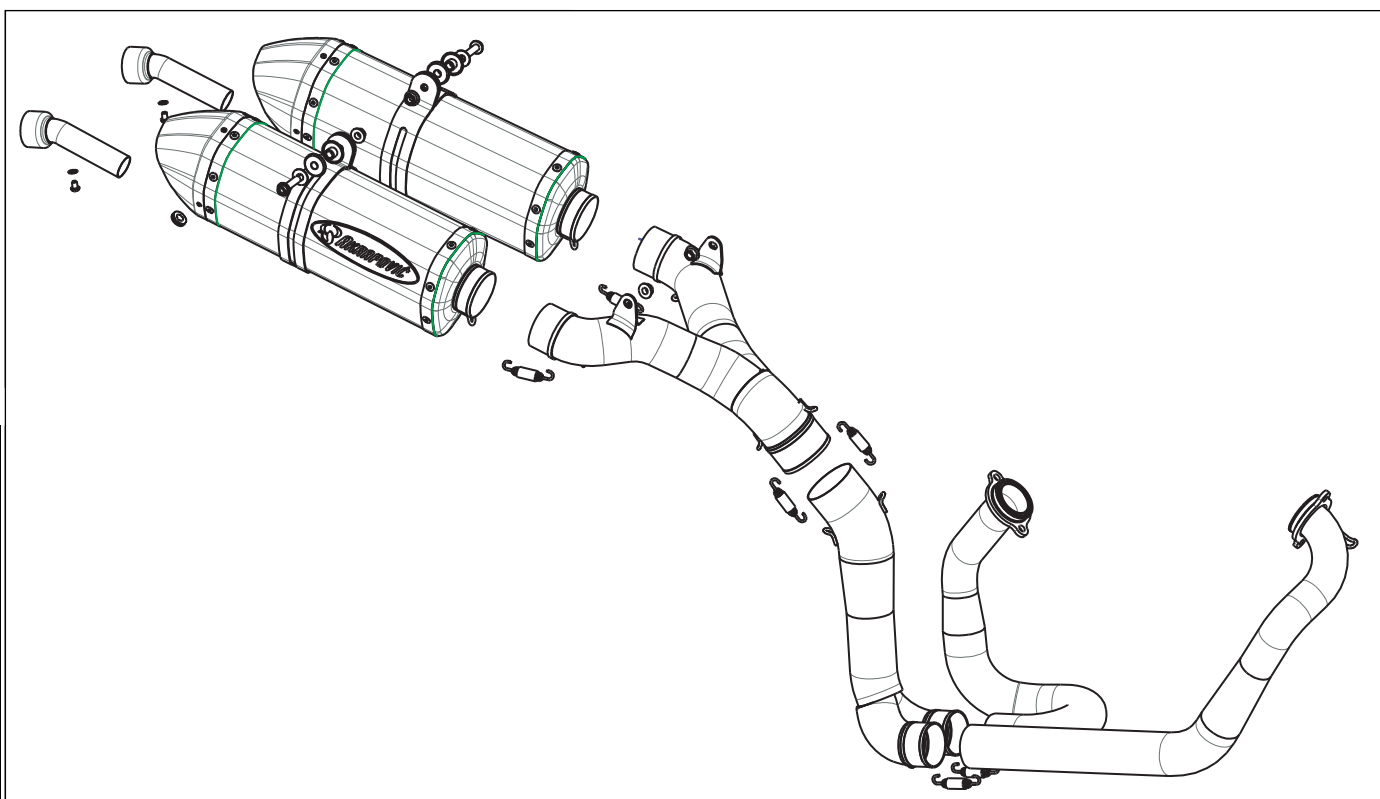
- Pulire i foderi dei silenziatori in titanio con del lubrificante spray multiuso (Motorex Joker 440).
- A causa delle alte temperature è normale che si alteri il colore dell'impianto di scarico.
- L'usura del materiale fonoassorbente dei silenziatori dipende dal tipo del motore e dello stile di guida. Contattare il concessionario quando appaiono dei cambiamenti visibili sui foderi dei silenziatori o quando è elevato il livello sonoro.
- Controllare periodicamente il serraggio di tutte le viti e la sede corretta delle molle.



Kit de livraison :
62605007100 tubes Evolution titane
1 tube avant de sortie
1 tube arrière de sortie
1 tube collecteur 2 en 1
1 tube de liaison 1 en 2
6 ressorts courts avec caoutchouc 57305016100

62605007200 tubes Racing inox
1 tube avant de sortie
1 tube arrière de sortie
1 tube collecteur 2 en 1
1 tube de liaison 1 en 2
6 ressorts courts avec caoutchouc 57305016100

62505099300 pots Evolution titane
1 pot gauche
1 pot droit
2 colliers carbone
1 ensemble de fixation 950 Supermoto
1 ensemble de fixation 990 Superduke



Etudier le schéma de montage de la ligne d'échappement avant d'entreprendre le travail.

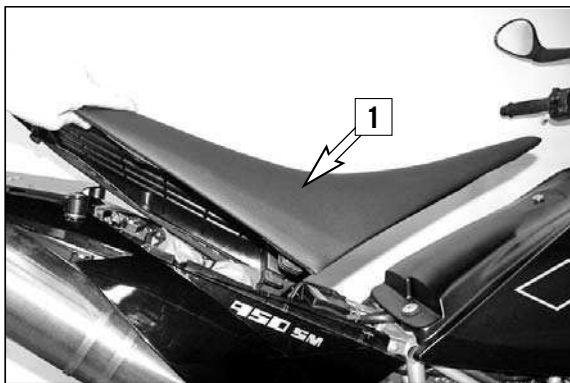
Si des éléments de la ligne d'échappement Akrapovic venaient à manquer, il conviendrait de prendre contact avec son agent KTM. Conserver le schéma de montage pour un usage ultérieur.

Cette notice de montage doit être lue avec attention afin d'assurer un montage et un fonctionnement corrects de l'échappement.

⚠ ATTENTION

L'échappement peut devenir extrêmement chaud. Laisser refroidir la machine avant toute intervention.

Il est conseillé de confier le montage à un technicien qualifié. Un montage non conforme peut diminuer la durée de vie de l'échappement voire causer un dommage à la moto.



Dépose de l'échappement de série

- Mettre la moto sur la béquille latérale.

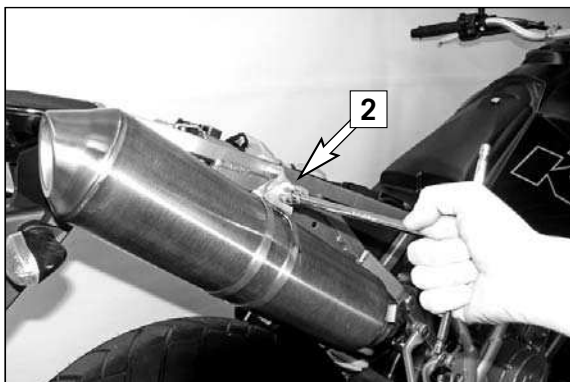
Nota bene :

Il est conseillé d'utiliser plutôt la béquille d'atelier pour la roue arrière, que l'on peut se procurer au titre des accessoires KTM sous la référence 610.29.055.100.

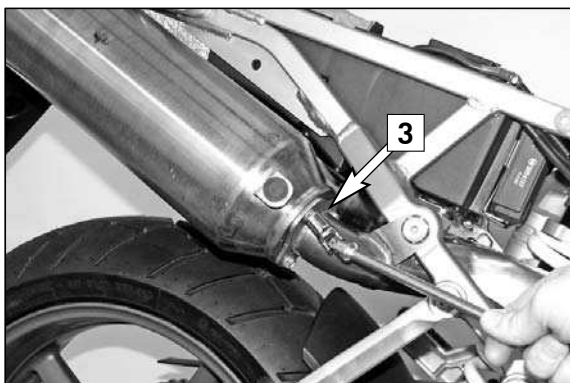
- Déposer la selle (1).



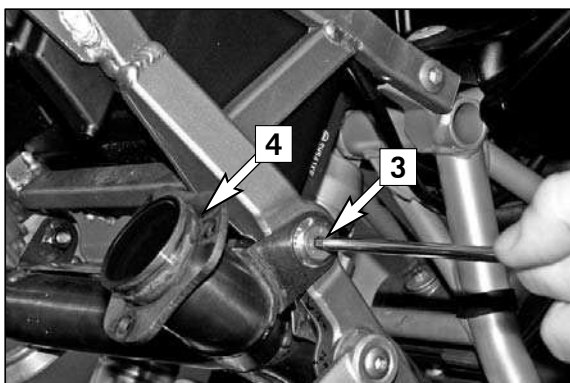
Enlever les vis de la partie arrière de cadre et du porte-paquet et retirer les caches.



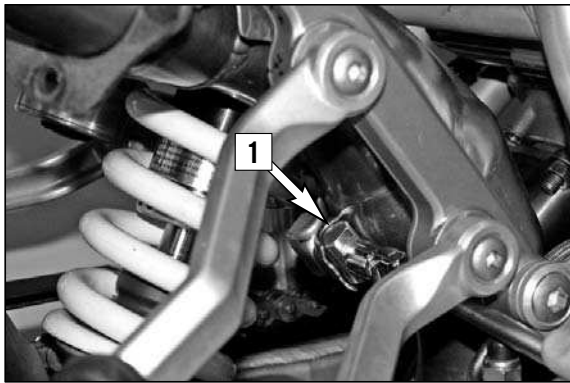
Enlever la vis (2) du pot.



Enlever les vis (3) et déposer le pot.



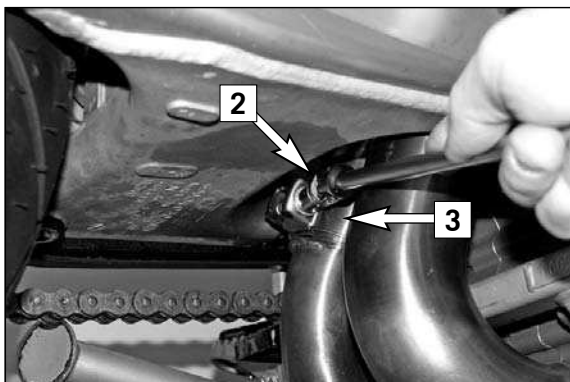
Enlever à droite et à gauche les vis (3) du tube de liaison (4).



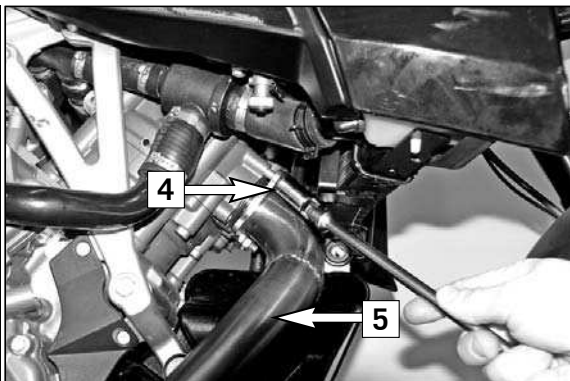
Enlever la vis (1) du collier.



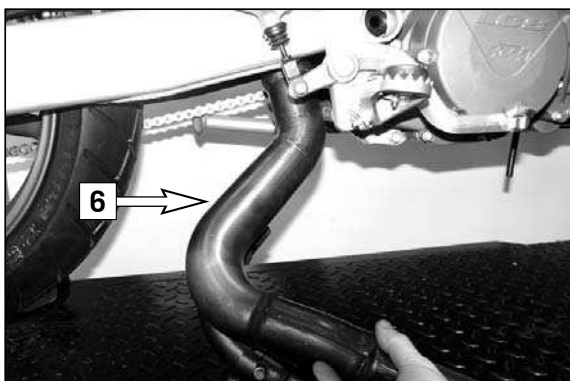
Déposer le tube de liaison.

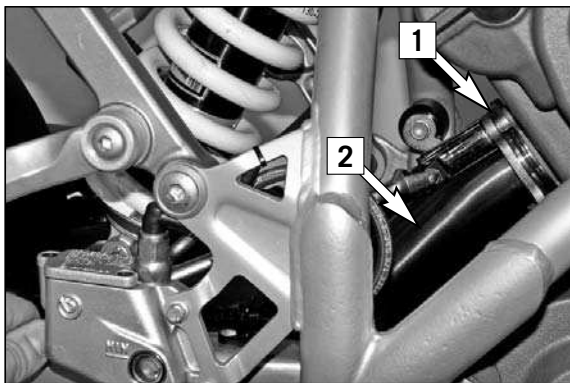


Enlever la vis (2) du collier du tube arrière de sortie (3) et retirer le collier.

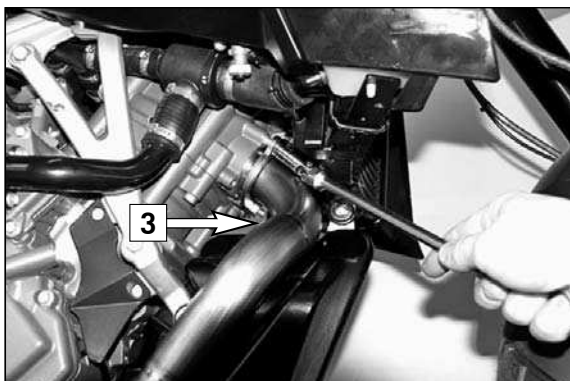


Enlever les vis de fixation (4) en sortie de culasse avant et déposer le tube de sortie (5) avec le tube collecteur (6). Faire attention à ne pas abîmer les ailettes du radiateur.





Enlever les vis de fixation (1) en sortie de culasse arrière et déposer le tube de sortie (2).

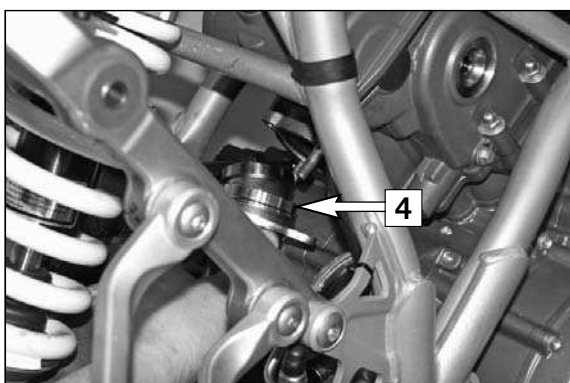


Pose de l'échappement Akrapovic Racing ou Evolution

Pose des tubes de sortie

- Vérifier que le joint est bien en place.
- Mettre en place correctement le tube avant de sortie (3) et serrer légèrement la bride en sortie de culasse. Faire attention à ne pas abîmer les ailettes du radiateur.

S'assurer que le tube avant ne touche pas au moteur, au cadre, à un élément électrique ou autre.

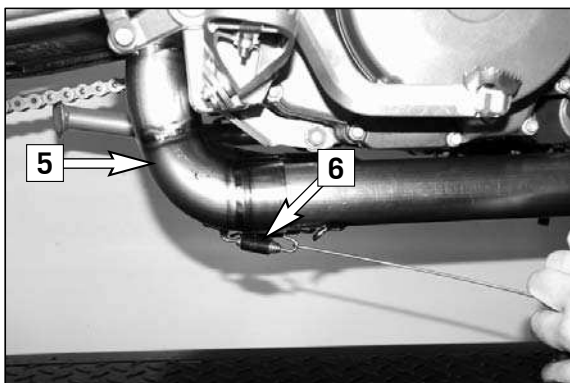


Pose du tube collecteur

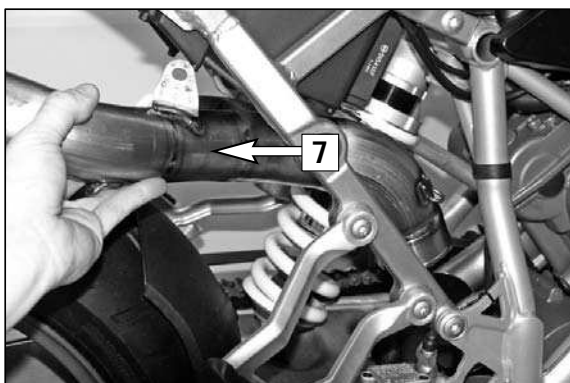
S'assurer que le tube arrière de sortie (4) est bien positionné.

Nota bene concernant l'échappement Evolution :

Enduire l'entrée du tube collecteur titane de graisse céramique Akrapovic (tube de graisse blanc).



- Enfiler le tube collecteur (5) sur les tubes de sortie.
- Fixer avec les ressorts (6).
- S'assurer que le tube collecteur ne touche ni au cadre ni à une pièce quelconque.



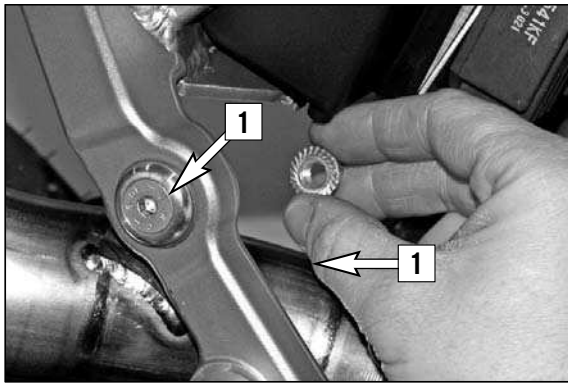
Pose du tube de liaison

- Présenter le tube de liaison Akrapovic 1 en 2 (7) et le mettre en place.

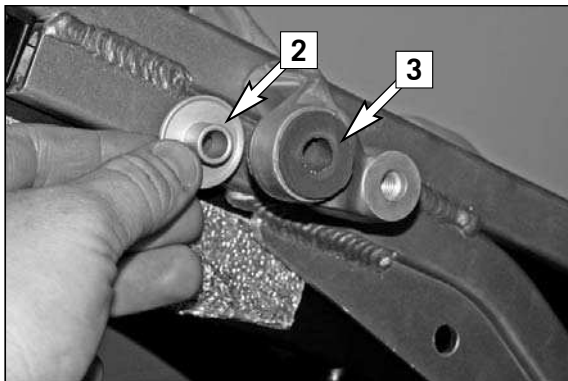
Nota bene concernant l'échappement Evolution :

Enduire l'entrée du tube avec de la graisse céramique Akrapovic (tube de graisse blanc).

- Accrocher les ressorts

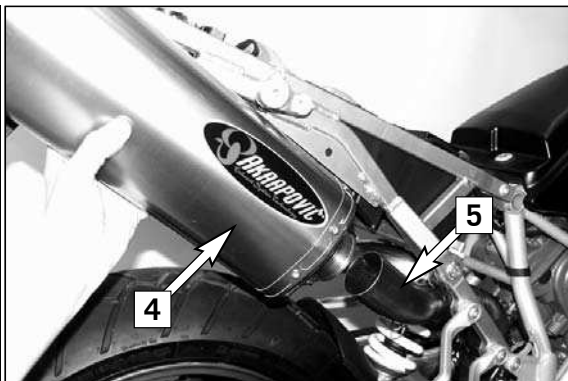
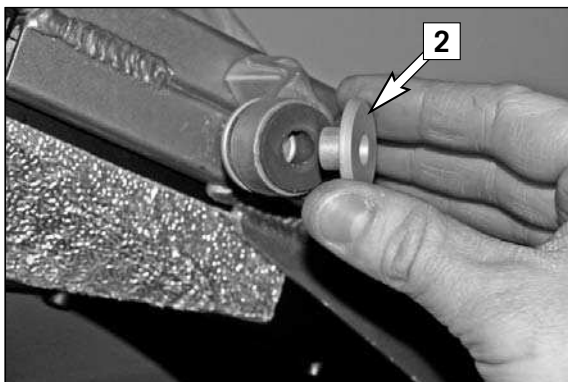


- Serrer légèrement les vis (1) de fixation du tube de liaison à droite et à gauche.



Pose des pots

Mettre les entretoises en aluminium (2) dans les silentblocs (3) à droite et à gauche.

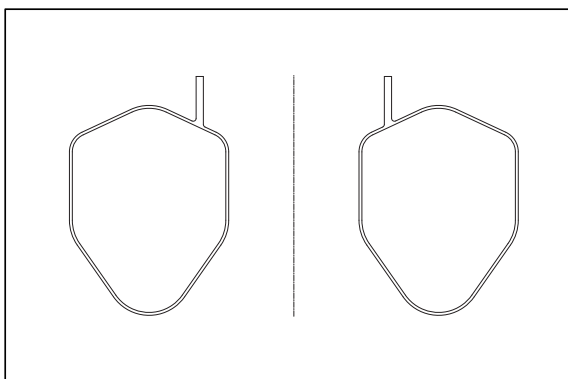


- Présenter les pots (4) et les enfiler sur le tube de liaison Akrapovic (5).

Nota bene concernant l'échappement Evolution :

Enduire l'entrée du tube avec de la graisse céramique Akrapovic (tube de graisse blanc).

- Fixer les ressorts aux pots Akrapovic d'une part et aux sorties du tube de liaison d'autre part.

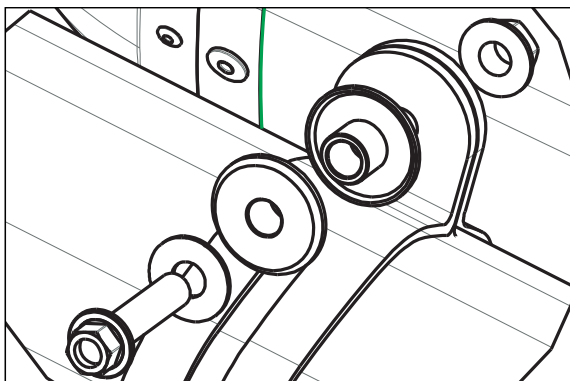


- Présenter correctement le collier carbone et l'enfiler sur le pot.

Le décrochement est à gauche pour le pot droit et à droite pour le pot gauche.



Nota bene :
Ouvrir le collier à un diamètre supérieur à celui du pot afin d'éviter de rayer celui-ci en glissant le collier (Photo).



- Serrer légèrement les colliers à droite et à gauche avec les vis et les rondelles.

Montage final

- Serrer à fond les fixations du tube de liaison 2 en 1, des colliers carbone et des brides des tubes de sortie.
- S'assurer que les pots ne touchent aucune partie de la moto.
- Essuyer les surplus de graisse.
 - a) Pots titane : utiliser un chiffon doux et un lubrifiant général en aérosol (Motorex Joker 440).
 - b) Racing inox (tube de liaison, collecteur, tubes de sortie) : utiliser un chiffon doux et un polish, puis essuyer avec un chiffon doux et sec.
 - c) Evolution titane (tube de liaison, collecteur, tubes de sortie) : utiliser un chiffon doux et un lubrifiant général en aérosol (Motorex Joker 440).

Le fait de nettoyer évite que des taches se fixent avec la chaleur. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques agressifs afin de ne pas endommager l'autocollant.

- Remonter le sabot, les caches latéraux et la selle.

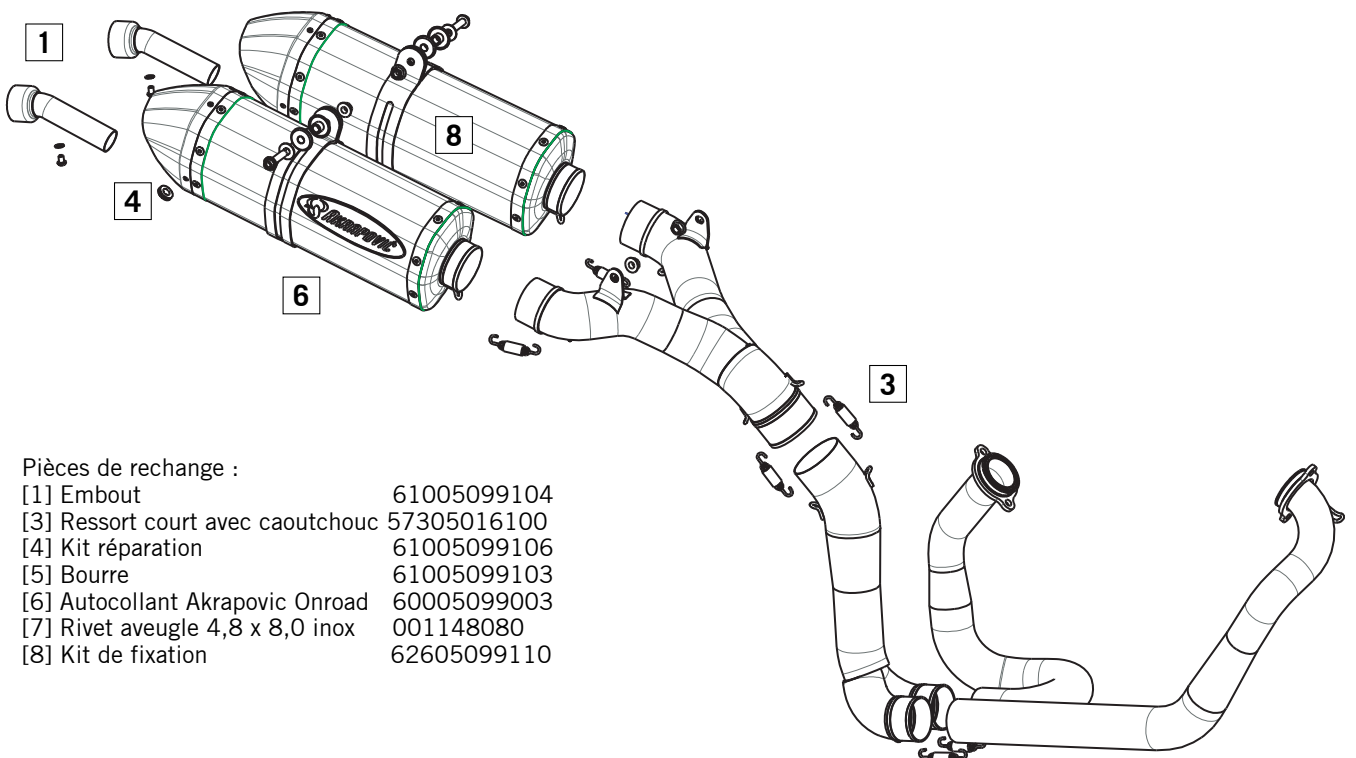
Faire fonctionner les freins et la suspension. S'assurer que toutes les vis sont bien serrées. Si l'échappement touche l'habillement ou une partie quelconque de la machine, refaire son positionnement ou contacter un agent KTM.

Il est normal qu'une fumée blanche s'échappe des pots lors de la première utilisation.

Ne pas se mettre juste derrière les pots lors de la première utilisation.

Entretien de l'échappement Akrapovic

- Nettoyer les pots titane avec un lubrifiant général en aérosol (Motorex Joker 440).
- Il est normal que la couleur de l'échappement se modifie. Cela est dû aux hautes températures.
- La dégradation des éléments étouffant le bruit dans les pots dépend du type de moteur et de la manière de conduire. Il convient de se mettre en relation avec son agent KTM quand apparaissent des marques sur l'enveloppe extérieure du pot ou que le niveau sonore devient plus important.
- Vérifier périodiquement le bon serrage des vis et l'accrochage des ressorts.



Pièces de rechange :

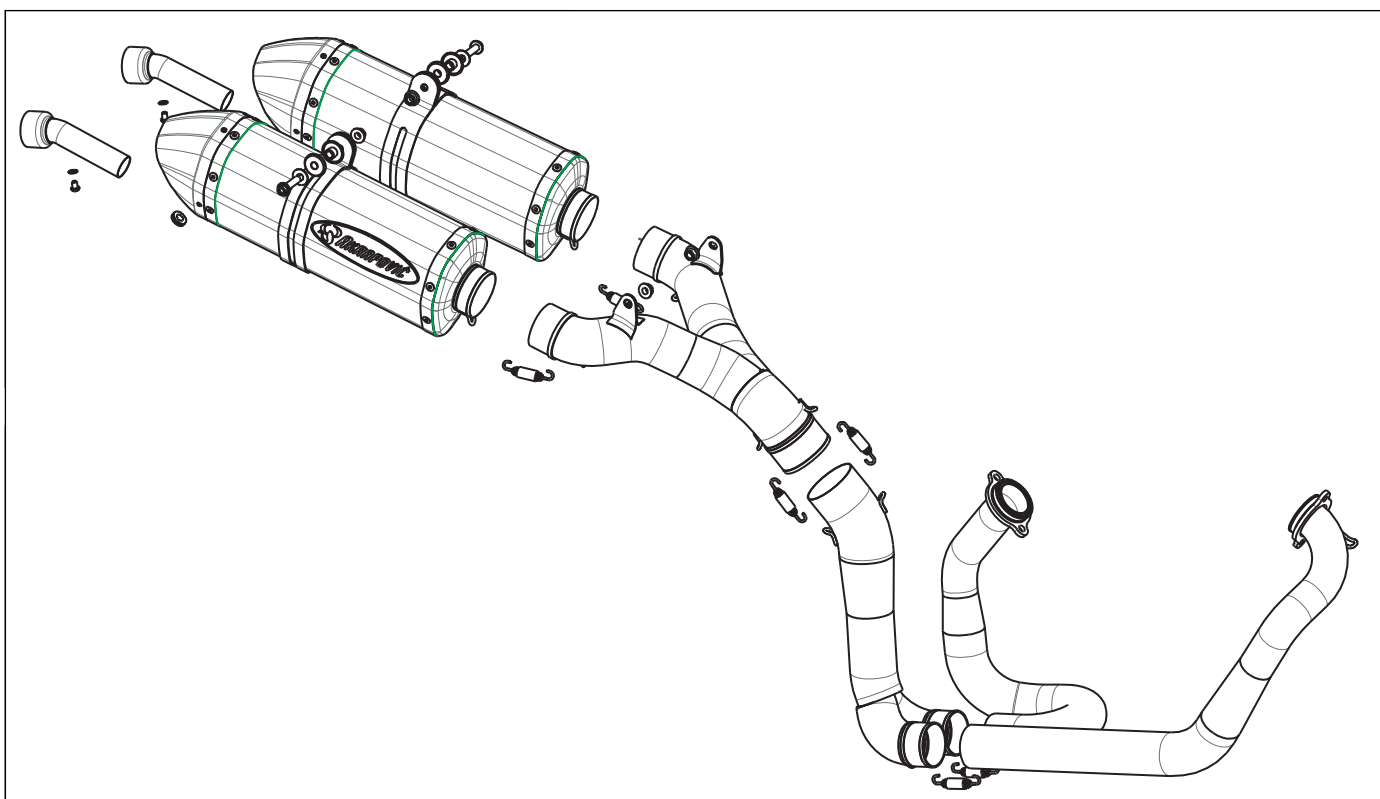
[1] Embout	61005099104
[3] Ressort court avec caoutchouc	57305016100
[4] Kit réparation	61005099106
[5] Bourre	61005099103
[6] Autocollant Akrapovic Onroad	60005099003
[7] Rivet aveugle 4,8 x 8,0 inox	001148080
[8] Kit de fixation	62605099110

Volumen de suministro:

Codo Titan Evolution 62605007100
1 tubo de codo delantero
1 tubo de codo trasero
1 tubo colectivo
1 tubo de conexión
6 muelles del escape cortos con goma 57305016100

Codo de acero inoxidable Racing 62605007200
1 tubo de codo delantero
1 tubo de codo trasero
1 tubo colectivo
1 tubo de conexión
6 muelles del escape cortos con goma 57305016100

Juego de silenciador Titan Evolution 62505099300
1 silenciador izquierdo
1 silenciador derecho
2 abrazadera Carbon
1 juego de fijación para Supermoto 950
1 juego de fijación para Superduke 990



¡Examine la presentación esquemática del sistema de escape antes del montaje!

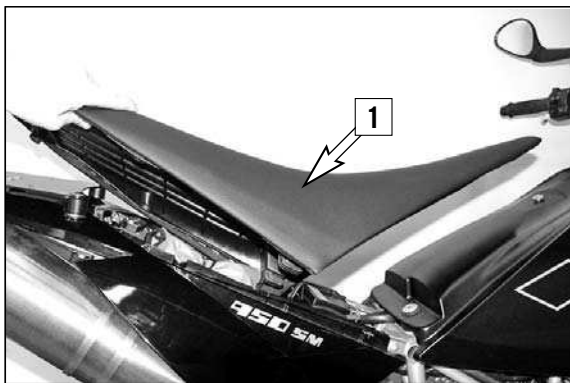
En caso de que falten piezas del sistema de escape Akrapovic, póngase en contacto con su concesionario oficial. ¡Guarde la presentación esquemática para una futura inspección!

¡Estas instrucciones de montaje deben ser leídas cuidadosamente, para garantizar un montaje y un funcionamiento apropiado del sistema de escape!

⚠ ATENCION

¡El sistema de escape puede calentarse de manera extrema! ¡Deje enfriar la motocicleta antes de comenzar con el montaje!

Le aconsejamos confiar el montaje a un técnico de servicio calificado. Montajes inapropiados pueden conducir a una corta duración de vida del sistema de escape así como también a daños en la motocicleta.



Retirar el sistema de escape de serie

- Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral.

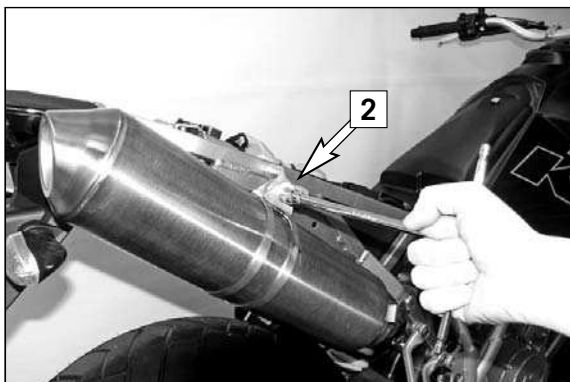
ADVERTENCIA:

Se aconseja un dispositivo de elevación de la rueda trasera (610.29.055.100) obtenible como KTM.

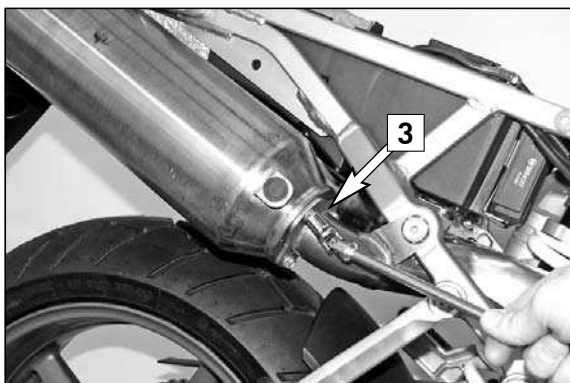
- Desmontar el banco de asiento [1].



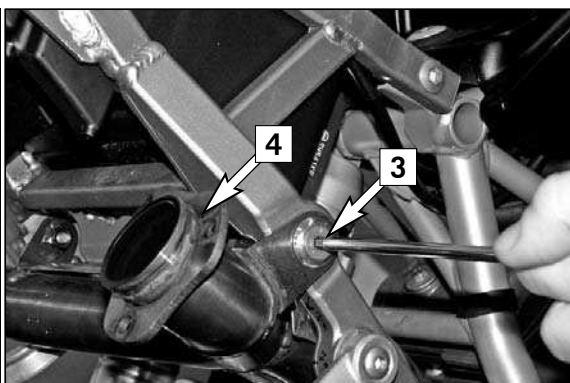
Soltar los tornillos de la parte superior trasera y el puente para el equipaje y retirar el revestimiento.



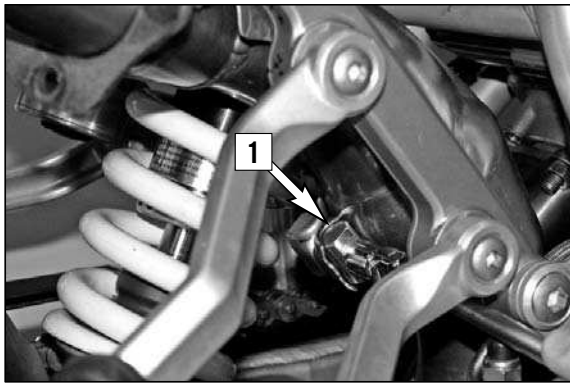
Soltar el tornillo [2] del silenciador.



Soltar el tornillo [3] y retirar el silenciador.



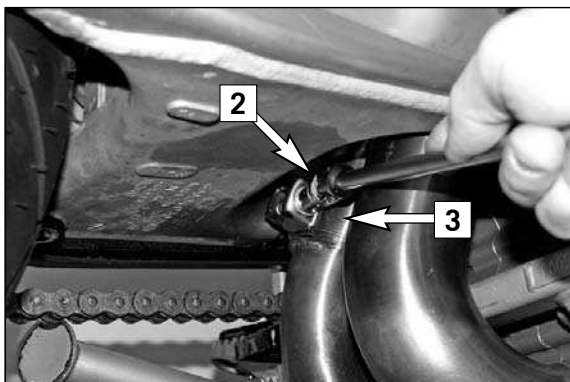
Retirar los tornillos [3] del tubo de distribución [4] a la derecha y a la izquierda



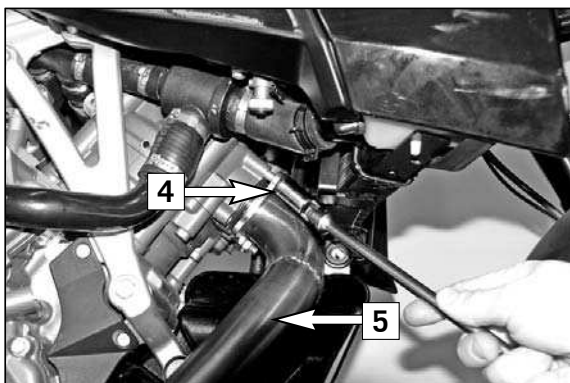
Soltar el tornillo [1] de la abrazadera del escape.



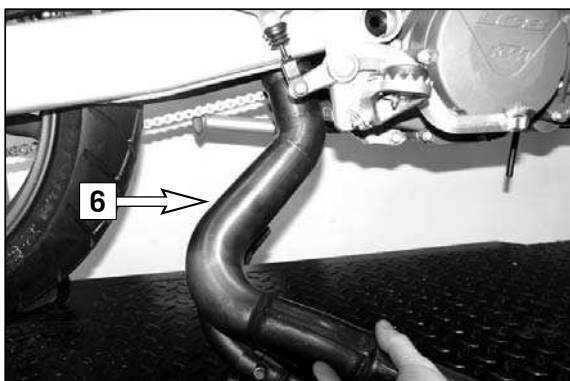
Retirar el tubo de distribución.

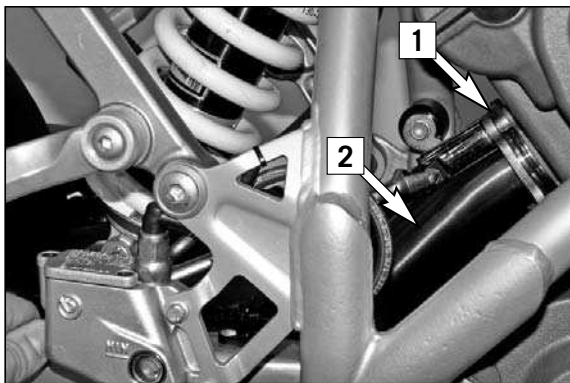


Desatornillar el tornillo [2] de la abrazadera del tubo de codo trasero [3] y soltar la abrazadera

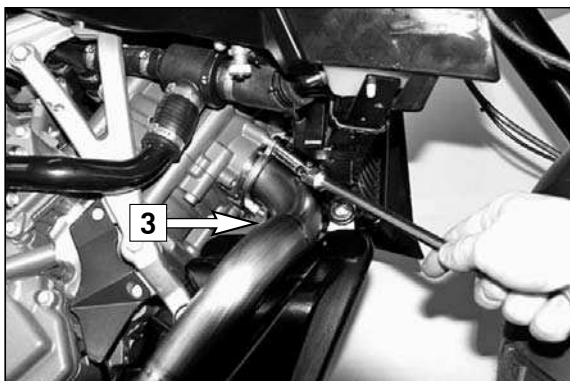


Soltar los tornillos [4] de la brida del tubo de codo delantero y retirar el tubo de codo [5] conjuntamente con el tubo colectivo [6]. Preste atención a no averiar las láminas de refrigeración.





Soltar los tornillos [1] de la brida del tubo de codo trasero y retirar el tubo de codo [2].

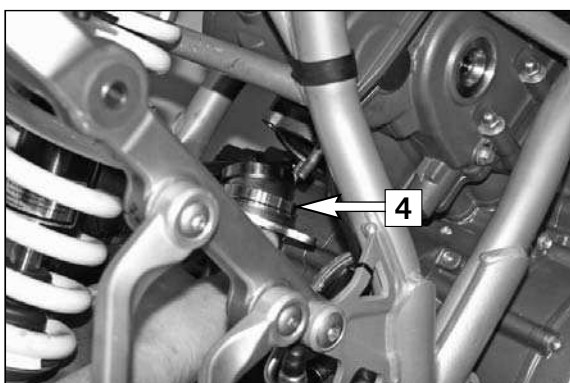


Instalación del sistema de escape Akrapovic Racing o Evolution

INSTALACIÓN DE LOS TUBOS DE CODO

- Examine si está montada la junta.
- Colocar debidamente el tubo de codo delantero [3] y apretar ligeramente la brida. Asegúrese de no averiar las láminas de refrigeración.

Asegúrese de que el tubo de codo delantero no roce el motor, otros tubos, instalaciones eléctricas, etc.

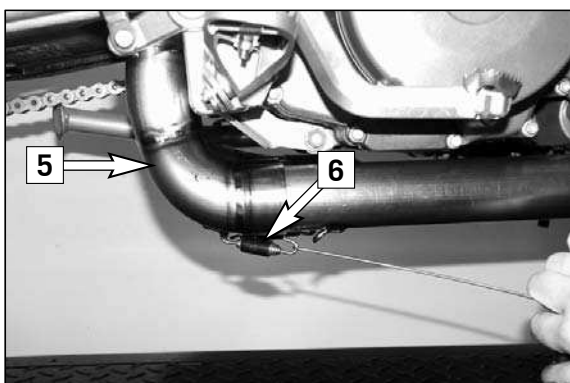


Instalar el tubo colectivo

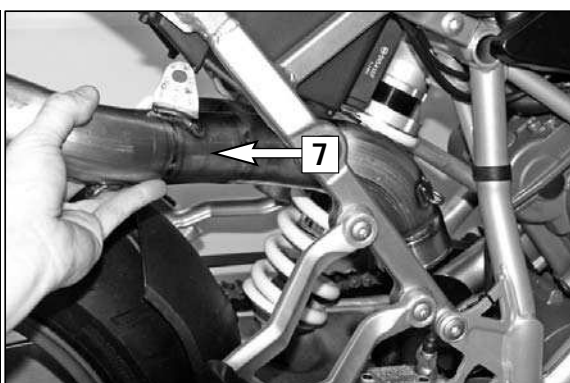
Asegúrese de que el tubo de codo trasero [4] esté alineado correctamente.

ADVERTENCIA PARA EL ESCAPE EVOLUTION:

Recubrir el lado interior del alojamiento del tubo colectivo de titanio con grasa de deslizamiento para cerámica Akrapovic (tubo blanco).



- Empujar desde arriba el tubo colectivo [5] sobre los tubos de codo.
- Afianzar los muelles [6].
- Asegúrese de que el tubo colectivo no roce el bastidor u otras partes.



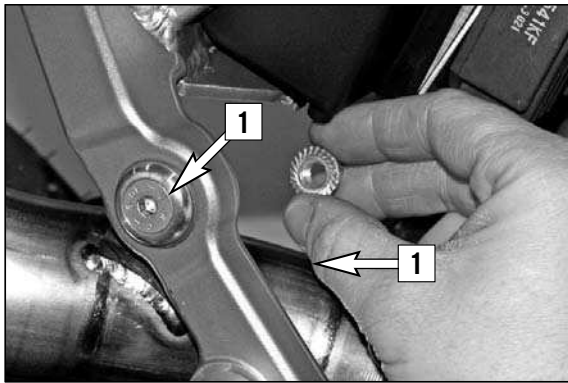
Montar el tubo de conexión

- Posicionar e instalar correctamente el tubo Akrapovic de conexión en Y [7].

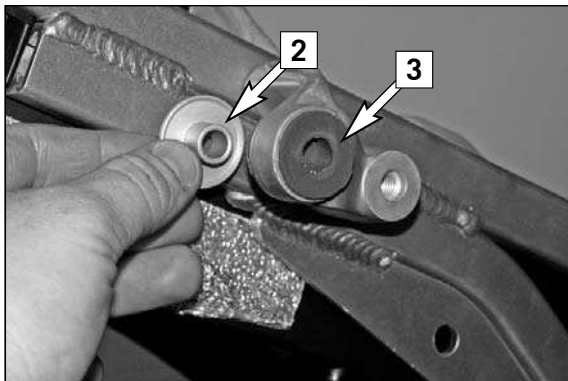
ADVERTENCIA PARA EL ESCAPE EVOLUTION:

Recubrir el lado interior del alojamiento del tubo colectivo de titanio con grasa de deslizamiento para cerámica Akrapovic (tubo blanco).

- Afianzar los muelles.

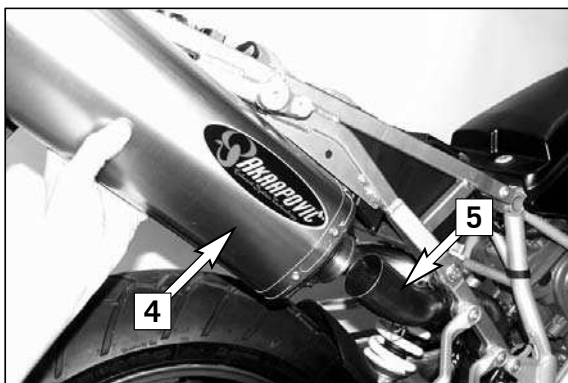
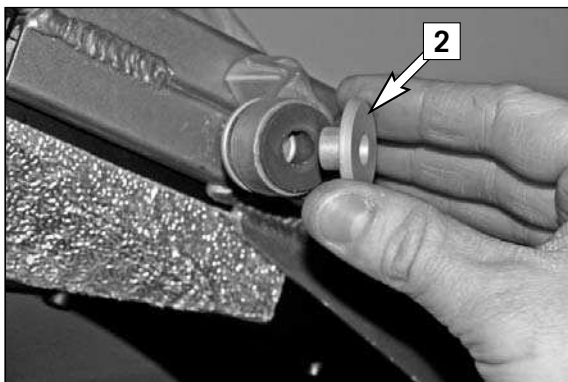


Apretar ligeramente los tornillos [1] de la suspensión del tubo de conexión en Y a la derecha y a la izquierda.



Instalar el silenciador

Conecte los casquillos de aluminio [2] con las gomas de amortiguación [3] a la derecha y a la izquierda.

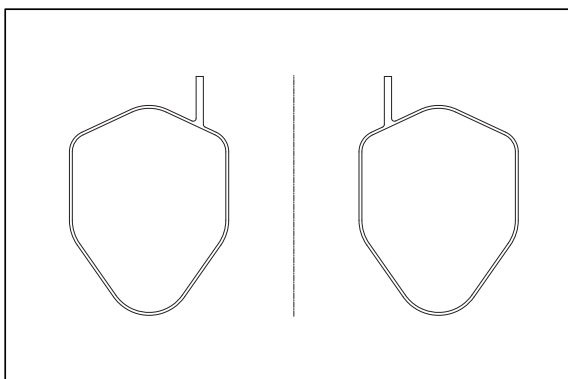


- Emplace correctamente el silenciador [4] y empújelo sobre los lados del escape del tubo de conexión Akrapovic [5].

ADVERTENCIA PARA EL ESCAPE EVOLUTION:

Recubrir el lado interior del alojamiento del tubo colectivo de titanio con grasa de deslizamiento para cerámica Akrapovic (tubo blanco).

- Afianzar los muelles en el silenciador Akrapovic y los tubos de conexión.



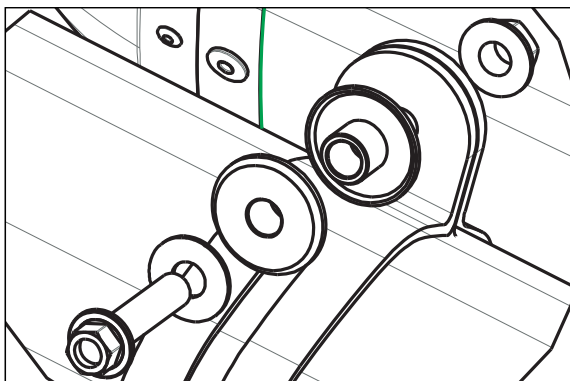
Emplazar correctamente la abrazadera Carbon y empujarla sobre el silenciador.

Preste atención al codillo izquierdo para el silenciador derecho y el codillo derecho para el silenciador izquierdo de la abrazadera Carbon, visto desde atrás.



ADVERTENCIA:

Abra la abrazadera un poco más que el diámetro del manguito exterior del silenciador, para impedir con ello rasguños en la cubierta exterior del silenciador (fotografía).



Fijar ligeramente a la izquierda y a la derecha las abrazaderas Carbon con los tornillos y las arandelas suplementarias.

Finalización del montaje

- Apretar completamente los tornillos de la suspensión del tubo de conexión en Y, las abrazaderas Carbon y las bridas de los tubos de codo.
- Asegúrese de que el silenciador no roce ninguna otra parte de la motocicleta.
- Eliminar los residuos de grasa.
- a. Cubierta exterior del silenciador de titanio: utilice un paño suave rociado con un spray lubricante multiusos (Motorex Joker 440).
- b. Tubo de conexión, tubos colectivos, tubos de codo de acero inoxidable Racing: utilizar un paño suave rociado con limpiador de contactos, después limpiar con un paño suave y seco.
- c. Tubo de conexión, colector, tubos de codo de titanio Racing: utilizar un paño suave rociado con un spray lubricante multiusos (Motorex Joker 440).

La limpieza impide que las manchas se quemen en la superficie. No utilice limpiadores químicos agresivos ya que ellos pueden dañar los adhesivos.

- Asegurar nuevamente el alerón delantero, los revestimientos laterales y el banco de asiento.

Examine el funcionamiento de los frenos y la suspensión, asegúrese de que todos los tornillos están bien apretados. ¡En caso de que el sistema de escape roce los revestimientos u otras piezas, repita el ajuste del sistema de escape o contacte su concesionario autorizado!

¡Es normal que durante el primer funcionamiento del sistema de escape, provenga humo blanco del silenciador!

¡No se coloque detrás del escape durante el primer funcionamiento!

Mantenimiento del sistema de escape Akrapovic

- Limpie el casquillo exterior del silenciador de titanio con un spray lubricante multiusos (Motorex Joker 440).
- Un cambio de color del sistema de escape es normal en razón de las altas temperaturas.
- contacto con su concesionario cuando se presenten cambios visibles en el casquillo exterior del silenciador o el nivel de ruido sea elevado.
- Examine periódicamente que todos los tornillos estén suficientemente apretados y los muelles se encuentren en su sitio correcto.

